

Estela Zalba, Norma Arenas, Mabel Farina, Celia Párraga, Viviana Gantus

Lengua I - EGB₃

Proyecto pedagógico con modalidad a distancia para la terminalidad de estudios de EGB₃ y Educación Polimodal EDITEP

EDIUNC [Serie Trayectos Cognitivos]

GOBIERNO DE MENDOZA

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO



Lengua I - EGB3

**Proyecto pedagógico con modalidad a distancia para la terminalidad
de estudios de EGB3 y Educación Polimodal EDITEP**





Universidad Nacional de Cuyo
Secretaría de Extensión Universitaria

Lengua I - EGB₃

**Proyecto pedagógico con modalidad a distancia para la terminalidad
de estudios de EGB₃ y Educación Polimodal EDITEP**

Estela Zalba, Norma Arenas, Mabel Farina, Celia Párraga, Viviana Gantus

EDIUNC
Mendoza, 2005

Lengua I - EGB3

Coordinación de la elaboración del libro

Marcela Orlando

Asesoras expertas

María Victoria Gómez de Erice, Estela Zalba

Producción de textos

Estela Zalba, Norma Arenas, Mabel Farina, Celia Párraga

Procesamiento didáctico

Viviana Gantus

Corrección de estilo

Luis Emilio Abraham, Gonzalo Casas, Pilar Piñeyrúa

Diseño de cubierta e interior

Coordinador

Claudio E. Cicchinelli

Diseñadores

Carolina Chiconi, Fabricio de la Vega, Natalia Lobarbo,
Julieta Martín, Lorena Pelegrina

Ilustradores

Matías Arges, J. Mariano Ruszaj

Primera edición. Mendoza, 2005

Publicación de la Secretaría de Extensión Universitaria de la Universidad Nacional de Cuyo

Serie Trayectos Cognitivos, N° 17

Lengua I : EGB 3 : proyecto pedagógico con modalidad a distancia para terminalidad de estudios de EGB 3 y Educación Polimodal EDITEP / Estela Zalba... -- 1ª. ed. - Mendoza : EDIUNC, 2005.

146 p.; 29,7 cm. - (Trayectos cognitivos; 17)

ISBN: 950-39-0038-7

1- Español 2- Enseñanza de la lengua materna 3- Enseñanza de la escritura
4- Análisis del discurso I- Zalba, Estela II- Arenas, Norma III- Farina, Mabel
IV-Párraga, Celia V- Gantus, Viviana.



Impreso en Argentina - Printed in Argentina

ISBN - 950-39-0038-7

Queda hecho el depósito que marca la ley 11.723

EDIUNC, 2005

Centro Universitario, 5500 Mendoza

República Argentina

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	9
¿QUÉ ESTUDIAREMOS EN LENGUA?	9
¿POR QUÉ ESTUDIAR LENGUA?	9
¿QUÉ PRETENDEMOS LOGRAR EN LENGUA?	10
Expectativas de logro	10
Contenidos	11
Cómo usar este libro	12
EJE 1: LA COMUNICACIÓN	17
YO TE QUIERO DECIR... VOS ¿ME PODÉS ENTENDER?	19
INTERPRETAR, COMUNICAR	19
SIGNIFICAR Y COMUNICAR	22
LA COMUNICACIÓN, BASE DE LAS RELACIONES INTERPERSONALES Y GRUPALES	23
LA COMUNICACIÓN DIRECTA, CARA A CARA	23
EL HOMBRE CONSTRUYE EL MUNDO A TRAVÉS DEL LENGUAJE	25
LA COMUNICACIÓN INDIRECTA	27
LA COMUNICACIÓN COMO FENÓMENO SOCIAL: COMUNICACIÓN MEDIÁTICA	34
COMUNICACIÓN INTERACTIVA	38
ACTIVIDADES DE INTEGRACIÓN	40
EJE 2: COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS: LA DESCRIPCIÓN	49
DECIME CÓMO ES... DECIME CÓMO SOS	51
COMPONENTES DE LA DESCRIPCIÓN	54
ESQUEMA DESCRIPTIVO	58
Determinación del tema: el anclaje	58
La construcción de la representación del objeto: aspectualización	59
Otra operación de la descripción: la puesta en relación	61

RECURSOS DESCRIPTIVOS	62
Uso de las formas sustantivas	63
La reformulación	63
Uso de las formas adjetivas	64
La comparación	65
La metáfora	67
Comparación vs. metáfora	68
Otros recursos léxicos	68
LA DESCRIPCIÓN DE PERSONAS: EL RETRATO	72
Personas y personajes en la descripción	73
Los autores y sus obras	79
Los retratos	79
LA DESCRIPCIÓN DE LOS LUGARES	83
LA DESCRIPCIÓN DE PROCESOS O ACCIONES	84
LA DEFINICIÓN	89
ACTIVIDAD INTEGRADORA	92
EJE 3: COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN DE TEXTOS	
ESCRITOS: LA NARRACIÓN	101
LA NARRACIÓN: VENÍ QUE TE CUENTO	103
A MODO DE EJEMPLO: UNA HISTORIA PARA COMPARTIR	103
SECUENCIAS CANÓNICAS DE LA HISTORIA O ESQUEMA	
NARRATIVO	105
LA CRÓNICA HISTÓRICA	106
Representar la información	110
LA NARRACIÓN LITERARIA	110
Lectura comprensiva del cuento	114
RECURSOS DE LA NARRACIÓN	119
Descripciones	119
Los personajes conversan	120
¿QUIÉN CUENTA LA HISTORIA?	121
Tipos de narrador	119
Recursos gramaticales	123
RECURSOS LINGÜÍSTICOS DE LA NARRACIÓN	125
Tiempos verbales	125
Conectores que indican secuenciamiento temporal	127
Reelaboraciones y apropiaciones del cuento	129
ACTIVIDAD INTEGRADORA: LA LEYENDA	131

Lectura exploratoria	132
Lectura analítica	133
Reelaboraciones y apropiaciones del texto	135
BIBLIOGRAFÍA	143
Imágenes extraídas de... ..	146

INTRODUCCIÓN

¿QUÉ ESTUDIAREMOS EN LENGUA?

La lengua que cada persona aprende de niño, con la que empieza a balbucear sus primeras palabras, es la llamada **lengua materna**. En nuestro caso, nuestra lengua materna es el **español**. En las materias denominadas LENGUA, que se desarrollarán desde el 8° año del Tercer Ciclo de la EGB hasta el 3° año de Polimodal, usted incorporará una serie de conocimientos y consolidará diferentes habilidades que perfeccionen el manejo de su lengua materna.

Muchos de los saberes y hábitos, relacionados con el uso del lenguaje, los adquirimos en el ámbito familiar, laboral y social. Sin embargo, esos conocimientos se deben ampliar y sistematizar con el fin de adquirir las competencias pertinentes para nuestro desarrollo integral como personas.

¿POR QUÉ ESTUDIAR LENGUA?

La habilidad en el uso del lenguaje es una competencia compleja, porque abarca una serie de conocimientos y procedimientos diferentes: usar las palabras adecuadamente, comprender toda clase de textos escritos y orales, producir diversos tipos de escritos, adaptar el tipo de lengua oral según las personas con las que se dialoga y según la situación, construir enunciados gramaticalmente correctos, escribir sin errores de ortografía, entre otros. Estos saberes, que acabamos de enumerar, se denominan **conocimientos lingüísticos** y son fundamentales para realizar una actividad que atraviesa todas nuestras prácticas cotidianas: la comunicación con otras personas.

La capacidad de comunicarnos, a la que estamos haciendo referencia, es una de las capacidades que diferencia a los seres humanos de las demás especies. A esto agreguemos que la actividad comunicativa ocupa alrededor de un 80% del tiempo total de las diversas actividades que realizamos día a día. Al respecto, tengamos en cuenta que, en la sociedad actual, parece imposible vivir sin tener que leer o escribir y, aún más, determinados avances tecnológicos (como por ejemplo el uso del correo electrónico, la navegación por Internet) han incrementado la utilización de la lecto-escritura.

Ahora bien, toda actividad comunicativa requiere de un entrenamiento específico y un aprendizaje que apunta –básicamente– a un **saber hacer**, es decir, a saber escoger el conjunto de estrategias más adecuadas para resolver cada

situación comunicativa. Entre estas estrategias, las relativas al uso de la lengua son relevantes, porque el lenguaje es la herramienta comunicativa por excelencia.

El dominio del lenguaje es también fundamental porque las lenguas, además de ser el instrumento mediador para la comunicación entre las personas, nos ayudan a construir nuestras representaciones del mundo, es decir, que aprendemos a conocer el mundo que nos rodea a través de ese particular cristal que son las diferentes lenguas. Por eso, aprender un idioma es también internarse en la **cultura** de las comunidades que lo hablan: entendemos por **cultura** las costumbres, la manera de pensar y entender el mundo y las relaciones humanas, las manifestaciones artísticas (musicales, literarias, teatrales, plásticas, cinematográficas) y mediáticas (relativas a los diferentes medios de comunicación), el desarrollo científico y tecnológico, etc., de un pueblo.

¿QUÉ PRETENDEMOS LOGRAR EN LENGUA?

Esperamos que al concluir sus estudios, usted alcance un nivel adecuado en el desarrollo del manejo de su lengua materna, ya que esto le permitirá desenvolverse como hablante competente, en situaciones de distinta naturaleza, en diversos ámbitos sociales.

Para ello, hemos organizado en forma progresiva y gradual el desarrollo de los diversos contenidos de LENGUA, a lo largo de las cinco asignaturas que constituyen parte de este proceso educativo de terminalidad de estudios de Tercer Ciclo de EGB 3 y Polimodal.

Presentamos, a continuación, la propuesta curricular para el 8° Año del Tercer Ciclo de la EGB.

EXPECTATIVAS DE LOGRO

Las expectativas de logro especifican los conocimientos y habilidades que esperamos que usted alcance al finalizar el octavo año:

- Aplicar estrategias de lectura para comprender de manera autónoma distintos tipos de textos, orales y escritos.
- Comprender, retener y reformular narraciones y descripciones.
- Jerarquizar y representar, de manera correcta, el contenido de distintos tipos de textos en forma escrita o gráfico-verbal.

- Expresarse en forma oral con claridad, corrección y precisión, organizando la información y adecuándose a la situación comunicativa.
- Escribir distintos tipos de texto en los que predomine la narración y la descripción, aplicando estrategias de búsqueda, selección, organización de la información y revisión o reformulación, ajustándose a los formatos básicos de uso social, controlando su legibilidad, pertinencia y corrección.
- Manipular las palabras de acuerdo con sus significados, rasgos diferenciales y categoriales, adecuadas al registro de la situación comunicativa.
- Respetar todas las convenciones ortográficas y los signos de puntuación.

CONTENIDOS

Los contenidos indican qué va a aprender en este curso. En ese sentido, la propuesta curricular organiza los contenidos en seis ejes que comprenden los diversos componentes requeridos para el desarrollo integral de la competencia comunicativa: la comprensión y producción de textos orales; la comprensión lectora; la producción escrita; el conocimiento del sistema lingüístico del español, la normativa y el uso social de la lengua.

El eje denominado **Comprensión de textos orales** apunta a desarrollar las estrategias necesarias para optimizar su actuación en las diversas interacciones comunicativas. Con el eje **Producción oral** se pretende que se exprese con claridad, corrección y precisión, organizando la información y adecuándose a diversas situaciones comunicativas.

La metodología de enseñanza de la **Comprensión de textos escritos** elegida continúa el trabajo iniciado en el curso introductorio denominado Propedéutico. Retomaremos, entonces, las tres etapas que usted ya aprendió: la lectura exploratoria, la lectura analítica y la representación, con sus correspondientes pasos. Trabajaremos con diferentes tipos de textos provenientes de diversos discursos sociales (literario, histórico, periodístico, etc.).

La **producción escrita** tiende a que usted se apropie de las estrategias discursivas y lingüísticas adecuadas para la elaboración de textos coherentes y correctamente escritos.

El desarrollo de las competencias discursivas (comprensión y producción) requieren del apropiado conocimiento y del manejo fluido de la lengua. Por este motivo, tal como señaláramos en la Introducción, se propone una enseñanza sistematizada de

nuestra lengua materna (el español), que le permitirá transitar desde un conocimiento intuitivo de esta lengua hacia un conocimiento reflexivo y ordenado. Este saber gramatical, al que denominamos **La lengua como sistema**, se complementa con el conocimiento de las reglas convencionalizadas para su uso correcto, es decir, la **Normativa**. Estos contenidos se desarrollan en un libro especial denominado **Gramática para todos** que abarcará el desarrollo de los temas gramaticales y normativos desde 8° año de la EGB 3 hasta el 3° año de Polimodal.

Finalmente el eje **Uso social de la Lengua** lo acercará a un análisis del lenguaje desde una multiplicidad de perspectivas vinculadas con su inserción histórica y cultural, en una determinada sociedad. Los contenidos de este eje se desarrollarán en forma transversal.

¿CÓMO USAR ESTE LIBRO?

Un libro es una cosa entre las cosas, un volumen perdido entre los volúmenes que pueblan el indiferente universo, hasta que da con su lector, con el hombre destinado a sus símbolos.

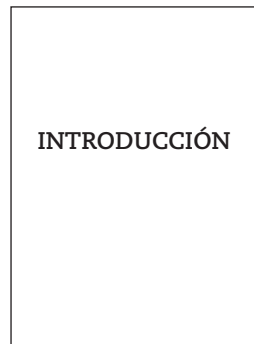
JORGE LUIS BORGES

Como dice Borges, Un libro es una cosa... hasta que da con su lector. Aquí le mostramos cómo puede usar este material para que sea más provechoso y entretenido:

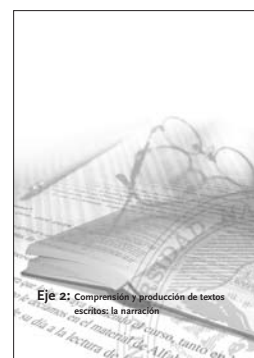
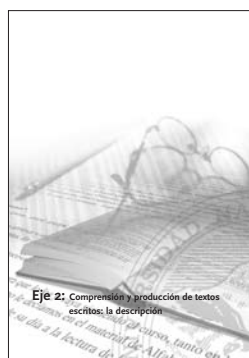
"USTED ESTÁ AQUÍ"



INTRODUCCIÓN



Para ir de un capítulo a otro se puede guiar por la portada que los encabeza.



¿Por dónde ir? Una vez adentro de cada capítulo, es importante que preste especial atención a las palabras y a los gráficos.

En todos los capítulos tendrá **información complementaria** que se incluye en cuadros ubicados al costado de la página.

IMPORTANTÍSIMO

A lo largo de los capítulos encontrará algunos temas que, por tratarse de contenidos específicamente gramaticales, normativos u ortográficos, hacen necesario ir al otro libro que se titula **Gramática para todos**. Es importante que usted, en ese momento, **haga una pausa en su tarea y se remita a ese otro libro** que le aportará la información necesaria para que pueda continuar. También tendrá actividades para fijar esos contenidos gramaticales, normativos y ortográficos.

NO LO OLVIDE, ya que ambos libros están articulados para ser trabajados en forma conjunta y sistemática.

Recuerde que todas las actividades que usted realizará se presentan con un **ícono**. Estos íconos son:



PENSAR. Significa que usted tiene que detenerse un momento a analizar detenidamente lo que ha leído.



TRABAJAR EN FORMA INDIVIDUAL. Le indica que la actividad de aprendizaje propuesta la realizará usted solo.



TRABAJAR EN FORMA GRUPAL. Significa que la actividad de aprendizaje propuesta, en este caso, la realizará con sus compañeros.



RECORDAR. Este ícono presenta información resumida e importante. En general, se trata de algo que usted ya aprendió antes, en este curso o en otros anteriores, y que ahora va a necesitar usar nuevamente.



LEER. Indica la lectura de otros textos especiales para comprender los temas. Son textos obtenidos de otros materiales, y que se citan en este trabajo porque son necesarios para comprender los temas.



Ícono

¿Recuerda la definición que le presentamos en el primer curso? Un ícono es un dibujo, una imagen que representa y transmite un mensaje que podemos entender, que podemos interpretar.

Le recordamos también que usted, dentro del material, dispone de espacios con líneas punteadas en cada hoja donde puede realizar todas las anotaciones que crea necesarias. También encontrará, al finalizar cada eje, hojas con líneas de punto para tomar apuntes de las explicaciones de su profesor. Puede anotar también allí sus dudas, preguntas, las ideas que vayan apareciendo a medida que lee el material; justamente para esto está reservado el espacio de NOTAS.

¿Cómo trabajaremos?

Este curso que hoy comienza, está pensado para trabajar con **modalidad a distancia**. Usted se preguntará: ¿qué características tiene esta modalidad? Pues bien, esto significa que no asistirá todos los días a clases durante cuatro o cinco horas, sino que irá realizando el curso con el apoyo de tres ayudas valiosas que le sugerimos aproveche al máximo:

a) Por un lado, las **clases** con su profesor y su grupo de compañeros, donde recibirá las explicaciones de los contenidos y se realizarán las actividades previstas. En estos encuentros, usted podrá preguntar todo lo que no entiende. No dude en hacerlo, su profesor está para ayudarlo en su proceso.

b) Por otro lado, tendrá a su disposición este **material**, para que lo lea y vaya siguiendo el curso, tanto en las clases como en las horas de estudio que deberá dedicarle diariamente. Este curso le demandará entre 4 y 6 horas de estudio por semana. Comience a organizar sus tiempos para llevar al día el curso.

c) De ahora en adelante hay una nueva figura en su proceso de aprendizaje: EL TUTOR. El tutor es un profesional que lo acompañará en todo su proceso de aprendizaje, tanto en este curso como en todos los que realice dentro del **octavo año**. Seguramente usted se preguntará: ¿cómo hago para estudiar?, ¿cómo organizo mi tiempo para llevar al día el estudio de los cinco cursos que forman el octavo año?, ¿de qué se trata esto de una modalidad a distancia?, ¿qué hago si tengo dudas sobre los textos del material o alguna de sus actividades y falta tiempo hasta que vea al profesor en las clases?

Éstas y otras cuestiones pueden aparecer a medida que usted vaya trabajando con el material. Es justamente el tutor el que estará para solucionar esto. Usted se comunicará con él a través del campus virtual que la Universidad Nacional de Cuyo ha creado especialmente para este proyecto.

No dude en consultar a su tutor: Él tiene la tarea de colaborar con usted para que tenga la menor cantidad de inconvenientes posibles y pueda resolver sus dudas.

octavo año



El ciclo que empieza es el tercero de la Educación General Básica, y está formado por dos niveles: el octavo y el noveno. Usted empieza ahora el octavo y en él tendrá que hacer y aprobar cinco cursos: Lengua I, Matemática I, Ciencias Naturales I, Ciencias Sociales I y Tecnología I.

¿Cómo vamos a evaluar este curso?

En este curso vamos a tener dos tipos de evaluaciones:

- a) de proceso
- b) de resultado

a) **Evaluaciones de proceso**

Como usted sabe, cada curso se organiza en ejes de contenidos dentro de los cuales hay distintas actividades de aprendizaje. Por cada eje de contenidos usted tendrá que realizar "trabajos prácticos" que entregará a su tutor a través del campus virtual. Él le indicará cuáles son y en qué momentos los debe entregar. Es por eso que resulta importantísimo que no pierda el contacto con él y entre al campus periódicamente. Estos trabajos prácticos serán corregidos y se les asignará una nota numérica.

A su vez, para cada eje de contenidos le propondremos una evaluación sobre todos los contenidos desarrollados dentro del mismo y que usted ha ido estudiando con el material. Según el eje, usted deberá resolver esta evaluación de una de estas dos formas posibles:

- Con el profesor, durante las clases.
- O bien, en su casa. En este caso, su tutor le enviará a través del campus virtual la evaluación, y usted la resolverá y entregará en papel a su profesor durante las clases.

Tanto su profesor como el tutor le irán indicando las fechas y cuál de estas dos formas se utilizará para realizar cada evaluación. Estas evaluaciones de eje serán corregidas y también se les asignará una nota numérica.

RECORDAR



Con las notas de los trabajos prácticos y la de la evaluación de eje, se hará un promedio numérico y así se obtendrá la calificación que le corresponde a ese eje de contenidos. De la misma manera se procederá con todos los ejes previstos para el curso.

b) **Evaluación de resultado**

Al finalizar el curso, se realizará una evaluación integradora, es decir, una evaluación que nos permita conocer cómo ha sido su proceso en el aprendizaje de todos los contenidos del curso. Esta evaluación se hará siempre en las clases con su profesor y también será corregida con una calificación numérica.



RECORDAR

La calificación definitiva del curso resultará de promediar las notas que obtuvo en cada eje de contenidos junto con la que obtuvo en la evaluación integradora.

En todos los casos, para calificar utilizaremos una escala numérica del 1 al 10. Usted deberá obtener como mínimo un 7 para aprobar el curso. En caso de no aprobar en esta instancia, usted tendrá derecho a una **evaluación recuperatoria**, es decir, tendrá tiempo para volver a estudiar el material antes de ser evaluado nuevamente. Esto también se lo informará su tutor.



Eje 1: La comunicación

¿...remos?
... curso, usted tendrá do...
... profesor y su grupo...
...istas. En estos encuentros, usted puede...
... proceso de aprendizaje.
... para que lo lea y vaya siguiendo el curso, tanto en la...
... no le declamos en el material de Alfabetización...
... de su día a la lectura de la...

CASO 1: Cuando vamos por una ruta, nos ha pasado que hemos visto, en un determinado lugar, unas huellas marcadas que salen zigzagueando y se pierden en la tierra, un poste de la luz caído, yuyos y arbustos aplastados.

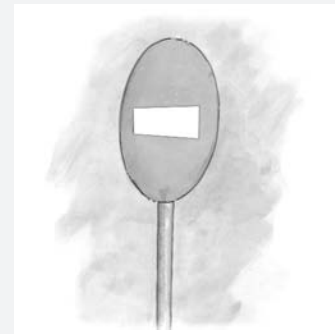
a) ¿Qué interpretamos?

Interpretamos que
.....
.....

b) ¿Alguien deliberadamente dejó esas pistas para comunicar algo?

.....
.....

CASO 2: Más adelante encontramos una señal vial.



a) ¿Qué interpretamos?

.....
.....
.....

b) ¿Qué hace un conductor cuando interpreta este tipo de señales?

Un conductor
.....
.....

c) ¿Alguien, voluntariamente, quiere comunicar algo?

.....
.....
.....

d) ¿Quién es?

.....
.....
.....

e) ¿A quién quiere llegar el mensaje del cartel?

.....
.....
.....

f) ¿Qué quiere comunicar?

.....
.....
.....

g) De las tres intencionalidades presentadas a continuación, elija la que considere más adecuada para el caso del cartel, marcando con una x:

- Quiere regular conductas
- Quiere advertir sobre algo
- Quiere reflexionar

h) ¿Por qué destruir señales camineras es un delito?

.....

.....

.....

2. Analicemos otros casos:

CASO 3: El médico que atiende a Sebastián observa que tiene fiebre.

a) ¿Qué interpreta?

.....

.....

.....

b) ¿El niño voluntariamente quiere transmitir ese mensaje al médico?

.....

.....

.....

CASO 4: Estamos mirando televisión. Observamos, en la imagen, un señor que, muy emocionado, abraza a un niño pequeño y lo besa, luego, se despide de una mujer también con un abrazo. Sale caminando lentamente.....y comienza a escucharse una melodía triste de fondo.

a) Este fragmento de escena, ¿pertenece a: (Marque con una x)

- una telenovela?
- un programa de entretenimientos?
- un noticiero?

b) Justifique su opción:

.....

.....

c) ¿Qué interpretamos?

.....

.....

.....

d) ¿Qué se quiere comunicar?

.....

.....

.....

e) ¿Qué indicios nos permiten interpretar el sentido de lo actuado por los actores?

.....

.....

.....

En el CASO 3, el médico reconoció un fenómeno que no intentaba voluntariamente comunicar nada: alta temperatura corporal, e interpretó un síntoma; mientras que, en el CASO 4, el actor a través de sus gestos, palabras miradas y movimientos construyó deliberadamente un sentido que intentó transmitir al espectador para que éste lo interpretara.

A veces, entonces, interpretamos –es decir, le otorgamos sentido– a fenómenos no contruidos intencionalmente con una significación. Otras veces, interpretamos mensajes contruidos intencionalmente con una significación. Sólo en estos últimos casos, podemos considerar que la actividad interpretativa forma parte de un proceso de **comunicación**.

comunicación



En la **comunicación** necesariamente deben existir dos sujetos o instancias:

- una **instancia productora**

–que puede ser individual o colectiva– que produce una significación, es decir, un producto –mensaje oral, libro, película, pintura, canción, cartel, etc.– con un determinada intencionalidad significativa; y

- otra instancia que reconoce e interpreta ese producto y de este modo otorga un sentido a lo que ve, lee o escucha.

SIGNIFICAR Y COMUNICAR

Todo lo observado puede significar algo. Por ejemplo, las sillas desordenadas de la habitación donde aparece un hombre muerto son interpretadas por el investigador como un signo de algo. Se puede interpretar que, probablemente, el desorden se originó porque la víctima trató de defenderse de su/s agresor/es.

La ropa y los accesorios que usamos, nuestros modales, los lugares que frecuentamos, los silencios, los fenómenos naturales, también pueden adquirir un valor significativo para nosotros o para otro.

Una de las características de los seres humanos es que necesitan otorgarle sentido a lo que ven, escuchan, experimentan... Incluso cuando decimos que algo es un sinsentido, es porque hemos procurado otorgarle una significación.

En casos como éstos, nos encontramos ante un proceso de significar, es decir, de otorgar significado o sentido a algo por parte de una persona.

Ahora bien, cuando nos vestimos o arreglamos de una determinada manera porque tenemos la intención de hacer saber algo a alguien (por ejemplo, la costumbre de usar ropa negra como signo de luto; o el usar el uniforme de gala para una conmemoración patria), o cuando callamos porque preferimos que nuestro silencio sea una manera de manifestar nuestra posición en una discusión, ese modo de vestir y ese silencio, comunican. De la misma manera que comunican las palabras, dichas o escritas, los afiches en las carteleras, los dibujos, las películas, la música....

En estos últimos casos, entonces, nos encontramos ante un proceso de **comunicar**.

comunicar



Es una actividad de doble vía: por un lado, hay alguien que quiere hacer saber algo y, por el otro, hay alguien que procura entender lo que ese otro le quiere decir. El primero es la instancia productora, a la que también se denomina sujeto productor; el segundo es la instancia que reconoce e interpreta, que puede nombrarse como sujeto interpretador. Ambas instancias, ambos sujetos, son roles que cada uno de nosotros asume cuando se ve inmerso en un proceso comunicativo. Estos roles pueden ser intercambiables: por ejemplo en las conversaciones.

LA COMUNICACIÓN, BASE DE LAS RELACIONES INTERPERSONALES Y GRUPALES

NOTAS

En la mayoría de nuestras relaciones con los demás se verifican diferentes procesos comunicativos. A veces, esta comunicación se produce entre dos personas, otras veces entre los miembros de un grupo. A estos tipos de comunicación se los denomina, respectivamente, **comunicación interpersonal** (ejemplos: un jefe le da una indicación a un empleado; alguien habla por teléfono con un amigo) y **comunicación grupal** (ejemplos: ese mismo jefe da indicaciones en una reunión de personal; un grupo de amigos charla animadamente en un café).

A su vez, cualquiera de los tipos de comunicación anteriores puede adoptar alguna de las siguientes formas de comunicación:

(a) **Directa**: cara a cara. Por ejemplo: una conversación o diálogo, una discusión, una exposición, un debate.

(b) **Indirecta o mediada**: el mensaje llega a través de un medio o dispositivo: un papel, el teléfono, el satélite, la red telemática. Por ejemplo: una conversación telefónica, una carta o mail, una videoconferencia.

LA COMUNICACIÓN DIRECTA, CARA A CARA

RECORDAR



Recuerde: conteste las preguntas con respuestas completas, redactándolas en forma de enunciados.

ACTIVIDADES



1. Lea en forma global el siguiente texto:

Texto 1

Matilde entra al living perseguida por Yanina.

Yanina: ¡Dale, ma! Ya tengo 15 años, ¡no puedo seguir yendo a la matiné! ¡Es un requemo!

Matilde: (Se detiene, harta) ¡Basta Yanina! Ya dije la última palabra!

Yanina: (desafiante) ¿Sabés lo que sos? ¡Sos una cuida!

Matilde: ¿Yo cuida?

Yanina: ¡Obvio!, preguntale a papá, y vas a ver que me va a dejar ir!

Matilde: ¿Ah, sí? No me digas?

Yanina: Porque él me entiende...

Matilde: Él te entiende y yo soy la bruja, las mala, ¿no? Está bien...
Preguntémosle a tu papito, a ver si es tan moderno... ¡Dale!
¡Traé la sal!

Extraído de la obra de teatro de un solo acto, escrita por SAPOGNIKOFF, ALEJANDRO (2000), "Sale con sal", en AAVV, Teatro argentino: de la palabra al cuerpo, Buenos Aires, Aique, pág. 36.

1. ¿Qué relación guardan entre sí los personajes?

.....
.....
.....



registro

El registro es el modo en que un sujeto productor se dirige al sujeto interpretador.

El registro puede ser formal o informal.

Se utiliza un registro formal para dirigirse a las personas con quien se tiene una relación de distancia o jerarquía. Se usa el usted.

Ejemplo: " Señor, llegué tarde porque tuve un problema de transporte".

Se utiliza un registro informal para dirigirse a las personas con quien se tiene una relación cercana o familiar. Generalmente se usa el voseo o tuteo.

Ejemplo: " Vos sabés que se rompió el colectivo y no pude llegar".

2. Esta relación se manifiesta mediante un **registro** (Marque con una x):

- Formal.
- Informal.

¿Cómo se dio cuenta? Transcriba las palabras o expresiones que le dieron pistas

.....
.....
.....
.....

3. ¿De qué hablan?

.....
.....
.....
.....

4. ¿Cuál es la posición de Yanina?

.....
.....
.....

5. ¿Cuál es la posición de Matilde?


.....
.....
.....

6. ¿Qué conocimientos comparten?


.....
.....
.....

7. ¿Qué aspectos las distancian?


.....
.....
.....

enciclopedia 

Recordemos este término que aprendimos en el Curso Introductorio. Ver: AAVV (2004), *Comprensión de Textos y Resolución de Problemas*, Mendoza, EDIUNC, pág. 50.

conceptualizaciones 

A través de las diferentes operaciones mentales que realizamos a diario, conceptualizamos la realidad, es decir: personas, cosas, fenómenos, comportamientos, sucesos, etc .

verbalizar 

Nuestros conocimientos e inferencias pueden ser verbalizados, es decir, representados y expresados mediante palabras. De esta manera, la lengua nos permite compartir, con las otras personas, nuestros pensamientos, sensaciones, sentimientos, percepciones e interpretaciones de la realidad.

Luego, a partir de la postura del señor, infirió que estaba esperando que lo atendieran.

¿QUÉ OPERACIONES MENTALES REALIZÓ PEDRO?

Primero reconoció entidades: casa, hombre, puerta.

Luego supuso un comportamiento: el hombre estaba esperando que lo atendieran

Interpretó toda la situación gracias a sus conocimientos –*enciclopedia*–: Pedro sabe que toda vez que nos acercamos a una puerta y deseamos que nos atiendan, tocamos el timbre o golpeamos, luego esperamos enfrente de la puerta a ser atendidos. Es decir, que Pedro apeló a sus esquemas mentales, a sus *conceptualizaciones* del mundo.

Al día siguiente, Pedro se encontró con su vecino y le dijo: "Ayer vi un señor parado frente a tu puerta, esperando que lo atendieran". Su vecino le comentó: "Ah, sí, ... era Luis, un compañero de trabajo que me venía a buscar". Pedro corroboró que su interpretación de la situación había sido acertada.

Pedro pudo representar, mediante su lengua materna, sus pensamientos e inferencias y, así, expresarlas y comunicarlas a otro.



RECORDAR

El hombre utiliza su lengua toda vez que quiere decir algo, el YO enunciador habla o escribe cuando quiere expresarse por diferentes razones:

- Protestar
- Pedir ayuda
- Solicitar turno
- Exponer una idea polémica
- Dar una excusa por no ir al cumpleaños de un amigo
- Contener a alguien en el dolor
- Poner límites

Para pensar, para comunicarnos, necesitamos un lenguaje. El lenguaje desarrolla y modela el pensamiento, construye ideas, creencias, conocimientos y valores.

NOTAS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

LA COMUNICACIÓN INDIRECTA

LEER



1- Lea en forma global la siguiente historieta, que luego analizaremos.

Texto 2



Extraída de: LAVADO, JOAQUÍN (QUINO) (2003), *¡Yo no fui!*, Buenos Aires, Ediciones de la Flor, pág. 21.

La historieta es una narración que se realiza mediante dibujos y palabras. Generalmente cada uno de los momentos o secuencias del relato se encierra en un recuadro al que se denomina viñeta. Las viñetas se leen de izquierda a derecha y/o de arriba hacia abajo. Cuando se quiere expresar lo que dicen, piensan o sueñan los personajes se utilizan unas figuras llamadas globos, que tienen una colita que señala hacia el personaje de quien provienen las palabras; en el caso de los pensamientos o sueños, esta colita es reemplazada por redondelitos que parecen emanar de la cabeza del personaje.

?

Quino

Quino es uno de los humoristas más destacados de la Argentina.

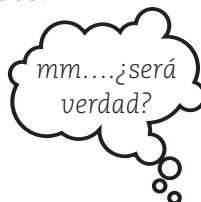
Seguramente usted lo conoce por su célebre personaje: Mafalda. ¿Sabía que su verdadero nombre es Joaquín Lavado y que es mendocino?

?

texto

Un texto es una unidad de sentido completo, organizada de acuerdo con diferentes reglas de composición. Generalmente usamos la palabra texto para referirnos al texto escrito, pero el sentido de texto es más amplio, ya que además del lenguaje verbal existen otros lenguajes como el visual (la imagen), el corporal, el gestual, el audiovisual (cine, televisión) o el musical, con los cuales podemos construir textos. Entonces redefiniremos texto como una unidad comunicativa, que se construye en un lenguaje: lengua oral o escrita, imágenes (dibujo, fotografía), o mediante la combinación de varios lenguajes, que nace a partir de la expresa voluntad de un sujeto productor, que quiere comunicar algo, en un contexto de producción determinado.

Ejemplos de globos:



Cuando, en cambio, las palabras remiten a la voz de un narrador, que comenta lo que sucede en la escena, éstas aparecen en recuadros –que pueden o no estar bordeados por una línea de contorno– en la parte superior, inferior o lateral de la viñeta. Estos recuadros se llaman cartuchos.

Las historietas son **textos**.



ACTIVIDADES

LECTURA EXPLORATORIA

1. Relea la historieta.
2. ¿Quién es el sujeto productor (es decir el que produjo el texto)?
.....
3. ¿Cuál es el contexto socio-cultural al que hace referencia este texto?
.....

contexto de producción



Recordemos este concepto, trabajado en el Curso introductorio. Ver: AAVV (2004), *Comprensión de Textos y Resolución de Problemas*, Mendoza, EDIUNC, pág. 51 y ss.

Ampliamos la información sobre el Contexto de Producción

El texto aparece publicado en un libro titulado ¡Yo no fui!, impreso en Buenos Aires, por Ediciones La Flor, en su quinta edición de 2003. Pero su primera edición fue en 1994: las fechas de las primeras ediciones de los libros son las que nos remiten claramente al contexto de producción de un libro.

Estos datos son importantes porque siempre un proceso de comunicación está anclado en un espacio y un tiempo determinado, o sea en un contexto, y el mensaje construye un sentido a partir de este contexto de producción donde se sitúa.



ACTIVIDADES

Seguimos con el trabajo

4. Anote los aspectos sociales y políticos más relevantes de la historia Argentina de la década de los '90, de acuerdo con lo que la historieta le sugiera. Para ello, tenga en cuenta: quiénes gobernaron y las características económicas, sociales, culturales y éticas más relevantes de la época.
.....
.....

5. Explique brevemente qué narra la historieta

.....
.....
.....

6. ¿Qué **lenguajes** se han utilizado para elaborar el mensaje?

.....
.....
.....

7. Retome lo explicado sobre el uso de la lengua natural en la historieta y anote qué función cumplen, o sea a quién remiten, las palabras

.....
.....
.....

8. La historieta que leyó, ¿puede considerarse un caso de comunicación directa entre usted y Quino o un caso de comunicación mediada? ¿Por qué?

.....
.....
.....

9. Temática abordada.

a) En el cartucho de la primera viñeta se explica a qué tipos de mancha se refiere la historia contada. Transcriba la expresión que lo explicita.

.....
.....

b) Marque cuáles de las siguientes opciones indican el sentido que adquiere esa expresión en el texto y agregue ejemplos:

• comportamientos reñidos con la ley. Ejemplos: robar, estafar,
.....
.....

• comportamientos contrarios a las buenas costumbres. Ejemplos: ser un jugador empedernido,
.....
.....

• comportamientos no habituales o desubicados. Ejemplos: ir con traje de baño a un casamiento formal.
.....
.....

c) Teniendo en cuenta que la historieta se construye con imágenes y palabras, describa con sus palabras cómo se representan, en los dibujos, esas manchas:
.....
.....
.....



lenguaje

Entendemos por lenguaje a todo sistema de representación conformado por un PLANO DE LA EXPRESIÓN –acústico, visual, gestual o mixto, o sea, que combina dos o más lenguajes, por ejemplo el lenguaje audiovisual– y un PLANO DEL CONTENIDO.

Analicemos estos planos en dos lenguajes: la lengua natural y la imagen.

En el caso de la lengua natural, si alguien pronuncia una palabra: por ejemplo, la palabra obrero, el PLANO DE LA EXPRESIÓN es acústico y se lo percibe auditivamente, a través de una onda sonora que permite evocar un sonido, el que se asocia a un contenido semántico (o sea, un significado). Ese contenido semántico o PLANO DEL CONTENIDO es, en el caso del ejemplo: "hombre adulto que realiza un determinado trabajo en relación de dependencia, por un jornal diario o mensual".

En cuanto al lenguaje visual o imagen, que en el caso de la historieta lo constituyen los dibujos, su PLANO DE LA EXPRESIÓN son los trazos de tinta sobre el papel y su PLANO DEL CONTENIDO lo constituyen las personas, los comportamientos, las acciones y los objetos que están representados.

LECTURA ANALÍTICA

10. Busque en el diccionario los términos que le resulten desconocidos.

.....
.....
.....

11. Observe la primera viñeta.

12. Describa los gestos y comportamientos de los personajes de esta primera viñeta, así como su vestimenta.

.....
.....
.....

13. A partir de esta descripción, infiera y complete la línea punteada:

a) rol y/o nivel social de los personajes.

.....
.....

b) la época histórica en que está ambientada la escena.

.....
.....

14. En esta primera viñeta aparece representada una comunicación directa entre el personaje con manchas y un grupo de personas. Al respecto, marque las opciones que considere más apropiadas:

- el grupo se está burlando del hombre
- el grupo lo está elogiando
- el grupo lo está reprobando
- el grupo lo está agrediendo

15. El hombrecito con las manchas, ¿comprende lo que le están diciendo? Justifique su respuesta.

.....
.....
.....

16. Observe la segunda viñeta, ¿qué se representa en la escena?

.....
.....
.....

17. ¿Qué relación vincula a los personajes? ¿Qué actitud asumen? ¿Qué componentes de la imagen le permitieron darse cuenta?

.....
.....
.....

18. ¿En qué época está ambientada la escena? ¿Qué elemento del dibujo comunica esta información?

.....
.....

.....
19. Relea el cartucho y transcriba las palabras que explican el comportamiento de los personajes ante las manchas sobre el honor.
.....
.....
.....

20. Observe atentamente la tercera viñeta y describa la escena.
.....
.....
.....

21. ¿Qué componentes de la imagen le permitieron darse cuenta de lo que se representaba?
.....
.....
.....

22. ¿Qué expresión verbal, en el cartucho, hace referencia a lo que se muestra en la escena?
.....
.....
.....

23. En las tres primeras viñetas, el hecho de tener manchas sobre el honor es evaluado: ¿en forma positiva o negativa?
.....
.....

Transcriba las palabras que expresan esta valoración.
.....
.....
.....

24. Relea la cuarta viñeta.
25. Observe el tamaño de la viñeta, y compare con las dimensiones de las anteriores tres viñetas. Anote conclusiones.
.....
.....
.....

26. ¿En qué época transcurre la escena?
.....

- ¿Quiénes participan de la escena?
.....


- ¿En dónde están?
.....

- ¿Qué están haciendo?
.....

27. ¿Qué lugar ocupan las manchas en la escena?

28. Teniendo en cuenta los aspectos del contexto de producción que trabajó, señale: ¿a qué comportamientos sociales estarán asociadas las manchas, en esta viñeta?

.....
.....
.....

narrador 
No debemos identificar al narrador con el sujeto productor. El narrador no es una "persona" sino que es una estrategia textual que el sujeto productor elige para contar un relato. Por eso en un relato (historieta, cuento, novela, etc.) puede haber uno o varios narradores, estos narradores pueden ser un personaje de la historia o "alguien" externo a la historia. El narrador, entonces, es la voz (o voces) que narra. (Profundizaremos este tema en el capítulo 3 de este mismo libro, titulado La Narración).

29. En esta cuarta viñeta, el hecho de tener manchas sobre el honor es evaluado: ¿en forma positiva o negativa?

.....

-Transcriba las palabras que expresan esta valoración.

.....
.....

30. El comentario o evaluación del **narrador** queda concluida en el cartucho de esta última viñeta: ¿Con cuál de las dos valoraciones de las manchas aparentemente se identifica?

.....
.....

31. ¿Qué palabra/s le ayudaron a darse cuenta? Subráyela/s en el texto.



ACTIVIDADES

1. Cotejen con un compañero el análisis realizado, especialmente lo respondido en las dos últimas consignas.

2. Realicen, en forma conjunta, las siguientes actividades:

a) Marquen las opciones que consideren acertadas:

- En la historieta leída:

- Se desarrolla un relato que tiene como objetivo simplemente informarnos sobre un cambio de costumbres y hábitos sociales;
- Se desarrolla un relato que intenta sentar una posición crítica respecto de ciertos cambios en la valoración ética de las acciones humanas.

- Por lo tanto, se pretende:

- Hacernos reflexionar a partir del humor.
- Hacernos sonreír.

3. ¿Debemos entender que el mensaje o punto de vista que quiere comunicar la historieta coincide con lo que literalmente se expresa en el cartucho de la última viñeta? ¿Por qué?

4. Transcribimos a continuación el **subtexto** verbal completo, que se desarrolla en los cartuchos de las tres viñetas. Reléanlo.

Hasta no hace muchos años se creía que las manchas sobre el honor de una persona la desprestigiaban horriblemente. Así, algunos las ocultaban con pecaminoso sigilo. Otros, más susceptibles, las lavaban con su propia sangre. **Felizmente** hoy, caídos aquellos ridículos prejuicios, se ha comprobado que tales manchas no sólo no constituyen menoscabo alguno sino que, por el contrario, elevan considerablemente el carisma político – social de quien las ostenta.

5. Realicen los siguientes cambios en el subtexto y luego reescríbanlo:

- Sustituyan el adverbio destacado por otro que exprese lo contrario.
- Eliminen el **adjetivo** “ridículos”.
- Cambien la **forma verbal** “se ha comprobado”, por alguna de las siguientes opciones: “se ha llegado a la conclusión”, “se ha decidido”, “se ha convenido.”

6. Reescritura del subtexto. A partir de esta reelaboración debe quedar explícita la reflexión o punto de vista que realmente quiere comunicar la historieta.

.....

.....

.....

.....

.....

.....



subtexto

Denominamos subtexto a una parte del texto que tiene cierta autonomía de sentido.



adjetivo

Ver: Gramática para todos: "Palabras para pintar: el adjetivo".



forma verbal

Ver: Gramática para todos: "Palabras para organizar: verbos".

En la historieta se apela a un juego retórico de puntos de vista o sentidos que se conoce como **ironía**.

Si nos sonreímos con la historieta presentada, entendimos el relato y pudimos descubrir la ironía, quiere decir que Quino verdaderamente se comunicó con nosotros.

RECORDAR



La **ironía** consiste en trabajar con dos puntos de vista o sentidos diferentes (incluso opuestos): hay un punto de vista o sentido explícito (en este caso, manifestado por el adverbio “felizmente”, el adjetivo “ridículos” y la forma verbal “se ha comprobado”), pero que no es compartido por el sujeto productor del texto; y hay otro punto de vista o sentido implícito (en este caso, contrario al anterior), que es el que realmente sostiene el sujeto productor del texto y sobre el que quiere persuadirnos. Generalmente, como en esta historieta, la ironía produce un efecto humorístico.

pensado como un conjunto de personas con características estereotipadas (los adolescentes, las mujeres, los simpatizantes del deporte, los niños, la gente del campo, los interesados por el espectáculo, etc.) y no como sujetos individuales con rasgos particulares.

¿Qué abarca la comunicación mediática?

Tal como ya dijimos, la comunicación mediática abarca las producciones discursivas –informativas, ficcionales, publicitarias, entre otras– provenientes de los medios gráficos, radiales y televisivos.

Una de las características de la comunicación mediática es que utiliza diversos lenguajes: la lengua natural –oral y/o escrita–, el lenguaje visual (imagen), el lenguaje musical, el lenguaje audiovisual –integración de palabra, imagen fija y en movimiento, música y *sonido analógico*– y, últimamente, el lenguaje multimedial (por ejemplo, el diario digital). La combinación e integración de lenguajes, entonces, es una de las peculiaridades de los modos de producción en la comunicación mediática.



sonido analógico

Se llaman así a los ruidos o sonidos que dan información acústica sobre lo que se representa en cada escena del film: un bocinazo, el golpeteo de la lluvia, un teléfono que suena, una frenada en el pavimento, ladridos, etc.



ACTIVIDADES

1. Analizaremos el siguiente **texto publicitario gráfico** aparecido en una revista de difusión masiva. Realice la lectura global del texto.

Texto 3



texto publicitario

El texto publicitario gráfico o aviso gráfico es una de las realizaciones de uno de los discursos sociales más difundidos: el discurso publicitario. El objetivo comunicativo de este discurso es construir representaciones atractivas ("imagen de marca") de productos, servicios, empresas, etc., que sirvan para que éstos sean conocidos, se posicionen en el mercado y sean consumidos (en el caso de los productos y servicios). A través del discurso publicitario, además, se transmiten modelos culturales, formas de comportamiento y valores sociales característicos de la sociedad de consumo. El aviso gráfico puede aparecer en diarios y revistas o también, con formato de afiche, en las carteleras callejeras. Integra en su composición la palabra escrita y la imagen fija. Otras manifestaciones del discurso publicitario lo constituyen: el corto

publicitario (breve filmación que se difunde por televisión y también en las salas cinematográficas, antes de la proyección de las películas) y el aviso o spot publicitario radial (que generalmente integra palabra oral y música).

2. A continuación transcribimos los segmentos verbales del aviso, para analizarlos. Reléalos.

COMUNICAR ES MÁS DIFÍCIL DE LO QUE PARECE
Confíe en profesionales

No alcanza con poner un mensaje en los medios. Hay que ponerlo en la cabeza de la gente. Es ahí donde se construyen las marcas. Donde se venden los productos. No es fácil, no. Porque ese lugar no se puede comprar como se compra un espacio publicitario o una punta de una góndola. Hay que ganárselo. Con inteligencia. Con humor. Con sensibilidad. Y eso es muchísimo más difícil. Sólo la buena comunicación puede hacerlo. Sólo las buenas agencias.

AAAP
Asociación Argentina de Agencias de Publicidad

LECTURA EXPLORATORIA

1. ¿Quién es el sujeto productor? Marque la opción correcta y complete:

- Un individuo

.....

- Una institución:

.....

2. ¿A quién va dirigido?

.....

3. Relea la explicación de la característica de unidireccionalidad, propia de la comunicación mediática y explique, brevemente, cómo puede aplicarse a este caso.

.....

.....

4. ¿Qué se observa en la imagen?

.....

.....

.....

Para analizar este aviso publicitario tendremos en cuenta algunos de los constituyentes típicos que conforman los segmentos verbales: la *frase gancho*, el *subtexto explicativo* y el *nombre de marca*.



RECORDAR

La **frase gancho** es un enunciado que presenta el producto o el objetivo del aviso de manera decisiva y es usualmente impresa de manera tal que predomina sobre el resto del texto. Su sentido

suele ser ambiguo, sugerente y, a veces, inconcluso. Tiende a despertar la curiosidad del lector, que se siente impulsado a leer el resto del texto para desambiguar ese enunciado o para completar su sentido.

El **subtexto explicativo** tiene como función aclarar, especificar o desambiguar los sentidos polisémicos aportados por la frase gancho y la imagen, reduciendo de esta manera la tensión creada por esos otros dos elementos. Trabaja sobre la base de un razonamiento que fundamenta las "virtudes" del producto o servicio que se publicita. Muchas veces el subtexto explicativo se apoya en un léxico específico, "técnico", acorde al ámbito al que se remita (normalmente al que pertenece el producto).

El **nombre de marca** designa al objeto, servicio o empresa que se publicita. Juega un rol primario en la operación de marketing. Su primera función es identificatoria: permite responder a la pregunta ¿qué se publicita?

Extraído de ZALBA, ESTELA (2001), "El discurso publicitario. Documento de la cátedra de Semiótica", Mendoza, UNCuyo.



ACTIVIDADES

SEGUIMOS TRABAJANDO

5. Vuelva al texto publicitario, encierre entre corchetes y colóquelo el nombre a los siguientes segmentos: frase gancho, subtexto explicativo y nombre de marca.
6. El aviso habla sobre: (Marque la opción correcta)
 - la venta de productos
 - la comunicación publicitaria
 - la comunicación grupal

LECTURA ANALÍTICA

7. Explique el sentido del siguiente enunciado, especialmente el de la expresión destacada: Hay que **ponerlo en la cabeza** de la gente.

(Tenga en cuenta lo explicado respecto del discurso publicitario)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

8. El texto se construye trabajando sobre dos conjuntos de acciones vinculadas con la comunicación publicitaria. Al respecto, complete el siguiente cuadro:

Conjuntos de acciones 1	Conjuntos de acciones 2
Lo que parece	Lo que es
El espacio publicitario se compra	El espacio publicitario se gana
Recursos: Poner un mensaje en los medios Comprar	Recursos:

9. ¿Cuál de estos dos conjuntos de acciones constituyen la verdadera comunicación publicitaria, según el aviso?

10. Dada la siguiente tabla que representa una escala gradual de la categoría semántica fácil / difícil, marque con una cruz los grados de dificultad que presenta la comunicación publicitaria, según lo dicho en el texto:

fácil	no fácil	no difícil	difícil	muy difícil

11. En relación con esta caracterización de los grados de dificultad que presenta la comunicación publicitaria, ¿qué función cumple la imagen? Marque la opción pertinente y fundamente su elección:

- contradice el sentido de las palabras.
 Porque:
- ilustra y acompaña el sentido de las palabras.
 Porque:
- agrega nuevos sentidos a lo dicho por las palabras.
 Porque:

12. ¿A quién se postula como el que puede ayudar a lograr la verdadera comunicación publicitaria?

13. Luego del análisis realizado, explique el sentido de la frase gancho.

NOTAS

COMUNICACIÓN INTERACTIVA⁽⁴⁾

El desarrollo de la informática y de otras tecnologías asociadas al procesamiento, almacenamiento, transformación y transmisión de la información, por un lado, y la expansión vertiginosa de las redes informativo- comunicacionales (por ejemplo Internet), por otro, han determinado la conformación de

⁽⁴⁾. Hemos enriquecido el desarrollo de este subapartado con los aportes de BETTETINI, G. Y F. COLOMBO, (1995), **Las nuevas tecnologías de la comunicación**, Barcelona, Paidós.

una nueva "modalidad" de lo comunicativo: la **comunicación interactiva**. Hay un nuevo conjunto de medios comunicativos: los **multimedia interactivos**.

Una serie de nuevos conceptos van tomando forma y se van imponiendo en el horizonte de las comunicaciones. La noción eje es la interactividad. Se entiende por **interactividad** tanto a la interrelación del hombre con la máquina como a la interrelación entre usuarios a través de la máquina, es decir, a la interacción comunicativa humana mediada por las máquinas.

En la comunicación interactiva, en vez de leer se habla de navegar (se dice, por ejemplo, navegar por Internet). En vez de textos nos encontramos con hipertextos (las páginas web son hipertextos).

Navegar significa recorrer un "territorio digital", un espacio virtual: el hipertexto, en el que se organiza y se explora un entorno, visitado más que comprendido, recorrido más que aprendido.

El hipertexto integra textos verbales, imágenes (textos visuales), audiovisuales y música (textos musicales) y construye un espacio virtual organizado para ser navegado.

Estos nuevos multimedia requieren continuamente del aporte creativo del usuario. En consecuencia, los lenguajes, las funciones y objetivos de la acción del sujeto cambian. Esto requiere de una nueva logística, de instrumentos y de estrategias cognitivas inéditos.

La lectura del hipertexto requiere que el usuario realice asociaciones. El hecho de saltar de un nodo a otro, con la consecuente ruptura espacio- temporal que esto supone, implica entender, como parte de un mismo razonamiento, datos dispersos; es decir, postula un lector preocupado por la constante búsqueda de asociaciones. El proceso de lectura se convierte así, en una constante negociación entre los múltiples recorridos previstos por la instancia productora y los trayectos que va creando el cibernauta al recorrer el hiperespacio.

ACTIVIDADES



1. Seguramente, en el Curso introductorio de Alfabetización informática, usted aprendió a escribir mails. Señale las particularidades que diferencian el mail de las cartas escritas tradicionales.

.....

.....

.....

.....

2. ¿Usted chatea? ¿Por qué?

.....
.....
.....

3. En los dos casos de comunicación interactiva señalados, el e-mail y el chat, nos encontraríamos frente a: (marque con una cruz la opción correcta)

- un caso de interrelación hombre – máquina
- un caso de interacción comunicativa humana mediada por las máquinas
- ambos

Justifique su respuesta:

.....
.....
.....

4. ¿Ha navegado por Internet? ¿Qué sitios prefiere? ¿Por qué?

.....
.....
.....
.....

ACTIVIDAD DE INTEGRACIÓN

Para recuperar y sistematizar lo aprendido en este capítulo, le ofrecemos una serie de casos, para que usted los analice.



ACTIVIDADES

I. COMUNICAR, SIGNIFICAR

Caso 1

1. Lea atentamente el siguiente texto breve:

Sofía entró en su casa. No había nadie: sus hijos estaban en la escuela y su marido aún no llegaba del trabajo. Dejó el portafolio en el sillón y se dirigió a la cocina para prepararse un café. Al entrar notó que el piso estaba sucio. Había huellas de barro por todos lados. Visiblemente enojada, exclamó: "¡Qué barbaridad! Otra vez los chicos dejaron entrar al perro...".

2. Marque la opción correcta y complete la fundamentación que corresponda:

- En la escena descrita, nos encontramos frente a:

- un proceso de significar. Porque alguien, en este caso, observó y reconoció,y le otorgó un sentido, es decir, lo interpretó como

- un proceso de comunicar. Porque alguien, en este caso produjo una significación (producto o mensaje):, con la intencionalidad de Y otra instancia, en este caso....., lo pudo comprender e interpretar.

Caso 2

1. Lea atentamente el siguiente texto breve:

Ernesto llega tarde a una junta de trabajo. Al entrar a la sala de reuniones, se dirige sutilmente a su jefe y, en voz baja, le pide disculpas por la tardanza. Éste le responde asintiendo con la cabeza.

2. Marque la opción correcta y complete la fundamentación que corresponda:

- En la escena descrita, nos encontramos frente a:

- un proceso de significar. Porque alguien, en este caso, observó y reconoció,y le otorgó un sentido, es decir, lo interpretó como
- un proceso de comunicar. Porque alguien, en este caso produjo una significación (producto o mensaje):, con la intencionalidad de Y otra instancia, en este caso....., lo pudo comprender e interpretar.

Caso 3

1. Lea atentamente el siguiente texto breve:

Los amigos del barrio se habían juntado a jugar un picadito en el parque. En un momento dado, a Juan no lo marcaba ningún defensor, se encontraba solo frente al arco. Entonces gritó - ¡Pepe!- y le hizo señas a este compañero para que le pasara la pelota. Pepe rápidamente le hizo el pase y Juan metió un golazo...

2. Marque la opción correcta y complete la fundamentación que corresponda:

- En la escena descrita, nos encontramos frente a:

- un proceso de significar. Porque alguien, en este caso, observó y reconoció,y le otorgó un sentido, es decir, lo interpretó como
- un proceso de comunicar. Porque alguien, en este caso produjo una significación (producto o mensaje):, con la intencionalidad de Y otra instancia, en este caso....., lo pudo comprender e interpretar.

Caso 4

1. Lea atentamente el siguiente texto breve:

Después de observar atentamente la escena del accidente, el oficial Benítez reflexionó: "El Peugeot venía a más de 100 kilómetros por hora, de otra manera no se explica que la marca de la frenada en el asfalto sea tan extensa..."

2. Marque la opción correcta y complete la fundamentación que corresponda:

- En la escena descrita, nos encontramos frente a:

- un proceso de significar. Porque alguien, en este caso, observó y reconoció,y le otorgó un sentido, es decir, lo interpretó como
- un proceso de comunicar. Porque alguien, en este caso produjo una significación (producto o mensaje):, con la intencionalidad de Y otra instancia, en este caso....., lo pudo comprender e interpretar.

II. PROCESO DE COMUNICACIÓN

1. Relea los casos anteriores en los que se describían procesos de comunicación.

2. Analice cada uno de acuerdo con las siguientes pautas:

a) ¿Quién cumple el rol de instancia productora o sujeto productor?

.....
.....

b) ¿Quién cumple el rol de instancia que interpreta o sujeto interpretador?

.....
.....

c) Explique brevemente el contexto situacional o contexto de producción.

.....
.....
.....

d) ¿Cuál es el mensaje producido?

.....
.....
.....

e) ¿Con qué lenguaje/s se construyó el mensaje?

.....
.....

f) El sujeto productor quiso comunicar:

- una explicación
- un pedido
- una protesta
- sus sentimientos
- una disculpa


g) El sujeto interpretador, ¿pudo comprender el mensaje? Fundamente su respuesta.

.....
.....
.....

3. Escriba el análisis realizado:

Para ello tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:

- redacte un enunciado con cada respuesta
- preste atención al uso de los signos de puntuación (comas y puntos seguidos): para ello, recupere la normas de sus uso correcto

usos de comas y puntos seguidos 

Ver Gramática para todos: "Ortografía: Uso de signos de puntuación".

Caso...:
.....
.....
.....

Caso...:

.....

III. TIPOS DE COMUNICACIÓN

1. Marque con una cruz la respuesta correcta:

Los procesos comunicativos, analizados en los casos del ejercicio anterior, se corresponden con algunos de estos tipos de comunicación:

- Según la relación entre los participantes, se trata de una:

- Comunicación interpersonal
- Comunicación grupal

-Según la presencia o ausencia de dispositivos en el proceso, se trata de una:

- Comunicación mediada
- Comunicación directa

2. Análisis de casos.

Caso 5

a) Lea atentamente el siguiente texto breve:

Luciano subió a su auto. Encendió el motor y arrancó. Prendió el estéreo para escuchar música. Pulsó el botón de FM y sintonizó su estación preferida. Una conocida melodía de jazz se comenzó a escuchar. Luciano subió el volumen...

b) Complete los siguientes enunciados:

- La instancia productora:
- La instancia que reconoce e interpreta:
- El mensaje consiste en: , y el/los lenguaje/s utilizado/s es/son:
- El dispositivo técnico mediador es:

c) Marque la opción correcta:

- Es una comunicación:

- interpersonal
- mediática
- interactiva

Caso 6

a) Lea atentamente el siguiente texto breve:

Como todas las mañanas, Emilia encendió la computadora. Se conectó a Internet. Abrió la página web del diario CLARÍN. Leyó atentamente la portada digital de la edición de ese día ...

b) Complete los siguientes enunciados:

- La instancia productora:.....
- La instancia que reconoce e interpreta:
- El mensaje consiste en:
- El dispositivo técnico mediador es:

c) Marque las opciones correctas:

- Es una comunicación:

- interpersonal
- mediática
- interactiva

Caso 7

Había que convocar –en forma urgente– a la reunión de Directores para la semana entrante. Por eso, luego de acordar el texto con su jefa, Liliana redactó la invitación y la mandó por mail a todos los destinatarios. Afortunadamente todos los directores del área acusaron recibo de la invitación.

a) Complete los siguientes enunciados:

- La instancia productora:
- La instancia que reconoce e interpreta:
- El mensaje consiste en: y el/los lenguaje/s utilizado/s es/son:
- El dispositivo técnico mediador es:

b) Marque las opciones correctas:

- Es una comunicación:

- interpersonal
- mediática
- interactiva



Eje 2: Comprensión y producción de textos escritos: la descripción

... que explica los temas y las actividades de aprendizaje, usted debe tomar notas y ap...
... cada hoja y al finalizar cada eje del material ha sido realizado pensando en usted...
... profesor. Recuerde que este material ha sido realizado a partir de sus saberes, sus...
... preguntas, sus...
... para...
... curso, usted tendrá...
... profesor y su...
... En estos encuentros, usted puede...
... proceso de aprendizaje...
... para que lo lea y vaya siguiendo el curso, tanto en la...
... no le decíamos en el material de Alfabeto...
... de su día a la lectura de...

"...Es noche de primavera. La plaza, verde. El cielo, un poco dorado aún del día caliente y polvoriento. La luna, como un pájaro de luz, de árbol a árbol. El aire, húmedo de los surtidores desflecados por el viento fuerte y grato. Parece la plaza el gran patio de una casa de vecinos..."

Juan Ramón Jiménez
(Escritor español)

NOTAS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DECIME CÓMO ES ... DECIME CÓMO SOS

Percibimos y reconocemos objetos, lugares, personas, animales, situaciones que suceden. Los observamos con mayor o menor atención y, si es requerido, podemos dar detalles de cómo son o cómo eran. Al hacerlo, estamos describiendo. Describir, por lo tanto, es una actividad que involucra diversas operaciones: mentales o cognitivas (percibir, reconocer) y discursivas (utilizar el lenguaje para dar cuenta del resultado de esa operación mental).

En este capítulo, entonces, nos dedicaremos a estudiar la descripción, con el objeto de que usted conozca sus componentes, los diversos tipos de descripción que existen y qué recursos nos brinda la lengua para describir.

ACTIVIDADES



1- Descubra qué es lo que se ofrece en este aviso:

Texto 1

VENDO: Ampliada, living comedor,
cocina comedor, garaje doble, 3 dormitorios,
1 en suite, otro baño completo, patio,
jardín, churrasquera, sup. cub. 140 mts.
terreno 200 mts. \$ 42.000 más deuda
4333333 - 159999999

2- ¿Ya lo descubrió? ¿Cómo se dio cuenta? ¿Qué palabras le dieron pistas?

.....

.....

.....

.....

3- A partir del aviso, dibuje un croquis siguiendo las indicaciones.

4- Lea los siguientes textos extraídos de *Cuentos de Cacheuta*, Concurso SADE 1992, Mendoza, Ediciones Culturales Mendoza.

Texto 2

Proviene de deshielos, que afluyen por el río Mendoza. Parte de estas aguas se infiltran a grandes profundidades (3 mil a 4 mil metros) donde toman altas temperaturas. Al existir en la zona rocas impermeables se produce un dique natural que hace que el agua suba nuevamente. Al ser caliente disuelve y absorbe los minerales que encuentra en su camino.

Las aguas son radioactivas fuertes (las únicas en el país), alcalinas bicarbonatadas, sulfatadas cálcicas, cloruradas sódicas, hipotónicas y de mineralización media.


Adriana Micale 
Mendocina. Profesora de Historia.

Profesora Adriana Micale , "Origen del Agua Termal de Cacheuta".

Texto 3

Cacheuta era un escondite moldeado para la clase de pintor que yo disfrutaba ser. No era paisajista sino "decadentista", según la definición de Courreges. "Una pintura cuya belleza está como en el brillo de un tenedor rescatado a tiempo de la basura pero que necesita, aunque la grasa nos embadurne los dedos, una caricia que reflote el hermoso rostro de plata".

Cacheuta tenía los modos de esa pintura mía. Para encontrar sus bendiciones naturales, había que cegarse a los viandantes del domingo, a esos prestidigitadores del nylon que todo lo embolsa; a los saltimbanquis en malla y zapatillas; a los esclavos del rastrojero humeante, del tallarín larvoso, de la suegra deforme, del pañal putrefacto. Cacheuta tenía vías sin tren, ríos sin árboles, un puente colgante sin tránsito y una virgen de cemento que debía cerrar los ojos ante las novias que cedían detrás de los arbustos cuando ya no era diversión pintar corazones sobre las piedras.

Pablo Colombi 
Pablo Colombi. Primer premio
Concurso Organizado por SADE
Seccional Mendoza y Hotel Termas
de Cacheuta.

Pablo Colombi , "La red de oro" (fragmento).

1- ¿A qué pregunta responden los textos que leyó?
¿.....?

2- ¿Qué es para usted DESCRIBIR?
.....
.....

3- Teniendo en cuenta los tres textos leídos, complete el siguiente enunciado:

- Se pueden describir:

.....

.....

.....

4- ¿Por qué cree que es importante aprender a describir? ¿Cómo cree que esto le ayudaría en su trabajo?

.....

.....

.....

5- Los textos n° 2 y n°3 describen

.....

.....

.....

6- ¿En qué se diferencian esas descripciones?

.....

.....

.....

- Anote las palabras que le sugieren esas diferencias:

.....

.....

.....

7- ¿Por qué cree que existen esas diferencias?

.....

.....

.....

8- A partir de los datos ofrecidos en las descripciones desarrolladas por los textos 2 y 3, complete el cuadro:

CACHEUTA: ¿Qué describe?	
El TEXTO 2	El TEXTO 3

LEER



DESCRIBIR es "representar a personas o cosas por medio del lenguaje, refiriendo o explicando sus distintas partes, cualidades o circunstancias".⁽⁹⁾

Es decir que, a través de las descripciones, se muestra cómo es una persona, un objeto, un lugar.

Una descripción es una respuesta a las preguntas: ¿QUÉ ES?

⁽⁹⁾. REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2002), Diccionario de la Lengua Española, 22ª ed., Reimpresión especial para Grupo Editorial Planeta, Buenos Aires, Tomo I.

NOTAS

y ¿CÓMO ES? aquello que estamos "pintando o dibujando con palabras".

COMPONENTES DE LA DESCRIPCIÓN

Toda descripción, entonces, involucra la representación de algo: el objeto de la descripción, y un observador, es decir, alguien que describe ese objeto. Objeto y observador son los componentes básicos de una descripción.

Tanto el objeto como el observador pueden manifestarse con diferentes características en una descripción.

En el caso de la descripción del **objeto**, se deben tener en cuenta dos criterios: su movilidad y el enfoque:

a) Su movilidad: si lo que se describe es un objeto estático o es un objeto que está en movimiento; pero también esta distinción entre estático y dinámico puede obedecer a la manera en que se lo describe. Por lo tanto, un mismo objeto puede describirse de manera estática o de manera dinámica. Ejemplo: el gato era gris, peludo y de ojos amarillentos (descripción estática); el gato caminabas ondulando sensualmente su larga cola (descripción dinámica).

b) El enfoque: esta característica se relaciona con el modo o manera en que se abarca o circunscribe el objeto en la descripción. Se puede realizar una descripción global o panorámica del objeto; u optar por un encuadre parcial o angular (=desde algún ángulo) del mismo. También es factible alternar estos enfoques a lo largo de una descripción.

Respecto del **observador**, se tendrán en cuenta los siguientes criterios para su análisis: su posición en la descripción; su participación en la descripción; su distanciamiento o involucramiento respecto de lo que describe; su movilidad; la intencionalidad del describir.

Como la de observador es una función o un rol en la descripción, y no necesariamente la persona real, cuando alguien describe debe asumir este rol. Para hacerlo, debe ir eligiendo qué características de observador asumirá. Entonces deberá:

a) Adoptar una posición: describirá "ubicándose" fuera del cuadro o dentro de él.

b) Decidir acerca de su participación o no dentro de la descripción; de acuerdo con la opción elegida, utilizará los verbos y pronombres en primera persona (veo, me parece, oí) o en tercera persona (se ve, parece, se oía).

NOTAS

c) Determinar si su punto de vista descriptivo implicará un distanciamiento respecto de lo descrito o un involucramiento. Si elige la primera opción, tenderá a ser un observador más objetivo, si, por el contrario, optó por involucrarse, resultará un observador subjetivo. Esta decisión tiene repercusiones en el léxico que escoja, en el tipo de expresiones que utilice, en la ausencia o presencia de valoraciones, etc.

d) Optar por describir desde una posición fija o móvil (en movimiento).

e) Plantearse para qué describe, es decir, la intencionalidad del acto de describir: para informar (por ejemplo, el observador de las descripciones de lugares en los libros de geografía), o producir un efecto estético (por ejemplo, las descripciones insertas en textos literarios). Si bien son factibles otras intencionalidades, hemos consignado estas dos, porque serían como los extremos del abanico de posibilidades.

En el siguiente cuadro se sistematizan las características de estos dos componentes.

Componentes		Ejemplos
Objeto/s		
Movilidad	estático	<i>Dominando la arboleda negra, espantosa sobre el cielo de la tarde, una colosal cabeza de león miraba hacia la ciudad...</i>
	en movimiento o dinámico	<i>Y de repente empezó a andar, lento como el océano...</i>
Enfoque	panorámico o global	<i>La isla se perdía en el espacio. Se veía como un punto en el mar inmenso.</i>
	parcial o angular	<i>En una esquina de la habitación, había una mesa antigua.</i>
Observador		
Posición	dentro del cuadro	<i>Entrando, a la derecha, un armario pegado a la pared.</i>
	fuera del cuadro	<i>La mañana era fría, el viento amontonaba cardo ruso seco contra los alambrados.</i>
Participación	participa de la descripción (uso de la 1ª persona: YO)	<i>El calor me ardía en las mejillas...</i>



nances

El nance es un árbol de poca altura que da mucha sombra y produce un fruto de igual nombre, pequeño, sabroso y amarillo.

Participación	no participa de la descripción(uso de la 3ª persona: ÉL)	Era un espectáculo formidable, aquel martes amaneció lluvioso.
Distanciamiento o involucramiento	objetivo	El paisaje andino tiene características propias de un paisaje seco.
	subjetivo	Los nances tienen una fragancia dulce ¡Qué fragancia la de los pinos!
Movilidad	fijo	Desde el techo de la iglesia y paseando los prismáticos, se pueden ver los nidos de cigüeñas.
	móvil	A medida que avanzaba observaba el camino. A la orilla del río había un sauce. Un poco más adelante encontraba un paraíso...
Intencionalidad	informar	La llanura pampeana es la mayor productora de trigo del país. Sus tierras húmedas y fértiles son adecuadas para el cultivo de este cereal.
	producir un efecto estético	Rubio como el trigo, rubio como la miel. Su pelo suave hacía recordar los trigales bañados por el sol de enero.



ACTIVIDADES

1- Relea los Textos 2 y 3: Las termas de Cacheuta y La red de oro, y complete la tabla colocando un ejemplo, extraído de los textos, donde corresponda.

Componentes		Texto 2: Las termas de Cacheuta	Texto 3: Las red de oro
Objeto/s			
Movilidad	estático	Las aguas son radioactivas fuertes.	..... ..... .....
	en movimiento o dinámico	Parte de estas aguas se infiltran a grandes profundidades	...............

Enfoque	panorámico o global	.....	.....
	parcial o angular	.....	.....
Observador			
Posición	dentro del cuadro	.....	.....
	fuera del cuadro	.....	.....
Participación	participa de la descripción (uso de la 1ª persona: YO)	.....	.....
	no participa de la descripción (uso de la 3ª persona: ÉL)	.....	.....
Distanciamiento/ involucramiento	objetivo	.....	.....
	subjetivo	.....	.....
Movilidad	fijo	.....	.....
	móvil	.....	.....
Intencionalidad	informar	.....	.....
	producir un efecto estético	.....	.....

ESQUEMA DESCRIPTIVO

Las descripciones suelen ser muy diferentes, ya que –como

vimos- se pueden describir personas, objetos, animales, lugares, etc., se puede describir en forma detallada o a grandes rasgos y adoptando diversas perspectivas.



secuencia

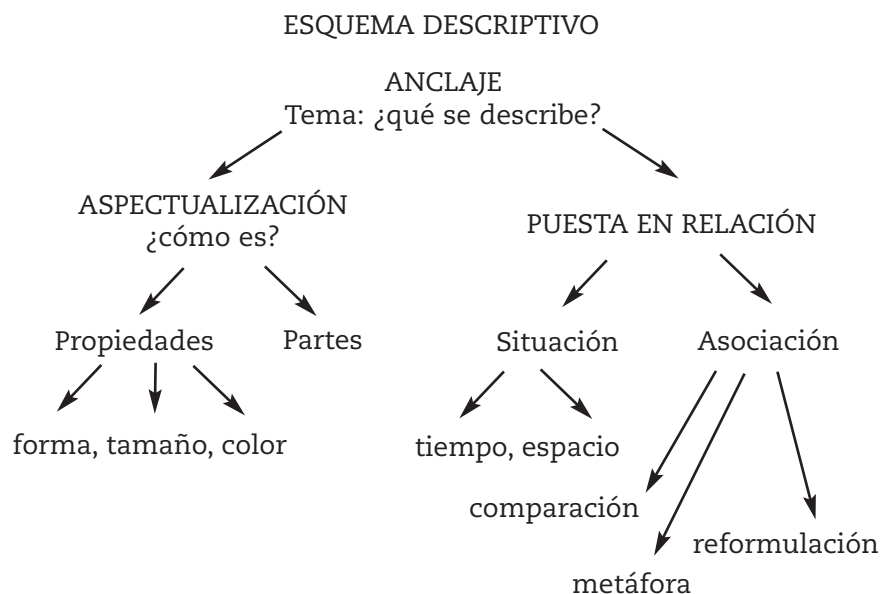
Una secuencia es una parte de un texto, relativamente autónoma, que tiene una organización interna particular y diferente de las de las otras partes. Explicado por ADAM, J. M., citado en BASSOLS, M. Y A. TORRENT, (1997), Modelos textuales. Teoría y práctica, Barcelona, Eumo-Octaedro, pág. 24-26.

Sin embargo, es posible encontrar ciertas constantes, que permiten identificar un texto, o una *secuencia* de un texto, como descriptivo (o descriptiva).

A partir del análisis de muchas descripciones, los estudiosos del tema han propuesto un esquema descriptivo. Este esquema sintetiza la manera en que se puede organizar una descripción, a partir de tres operaciones básicas: el anclaje, la aspectualización y la puesta en relación.

A continuación, se presenta un gráfico con el esquema y luego se explica cada una de las operaciones básicas.

NOTAS



DETERMINACIÓN DEL TEMA: EL ANCLAJE

El ANCLAJE: toda descripción siempre está referida a un objeto, es decir, que está **anclada** (como los barcos en el puerto). Para poder determinar el *tema* de una descripción, o sea, responder a la pregunta *¿qué se describe?*, debemos tener en cuenta cuál de estos **dos procedimientos de anclaje** se ha utilizado:

a) A veces el **anclaje** se realiza al comienzo del texto, ya sea en el título o por medio de la mención del nombre del objeto, persona o lugar en el primer párrafo. De esta manera, mediante esta *palabra (o palabras) de entrada* se orienta al lector sobre el *tema* de la descripción.

Ejemplos:
Retomemos los textos trabajados.

En el Texto n°2, se observa el **anclaje** en el título: *Origen del Agua Termal de Cacheuta*.

En el Texto n°3, en cambio, la *palabra de entrada* que nos permite identificar el tema de la descripción, se encuentra al comenzar el párrafo: **Cacheuta** era un escondite moldeado.

b) **Anclaje con afectación:** otras veces, se busca deliberadamente un efecto de suspenso, entonces, el **anclaje** se manifiesta al final de la secuencia descriptiva. En estos casos, se caracteriza un objeto (persona o lugar), sin aclarar, ni en el título ni al comienzo de la secuencia, cuál es dicho objeto. A este tipo de anclaje se lo denomina **anclaje con afectación**.

Ejemplo:

Texto 4

Pasé por el rancho en cuestión y no hallé a nadie. De vuelta, y ya al crepúsculo, tampoco vi a nadie. Pero veinte metros más adelante, parado en el ribazo del arroyo y contra el bananal oscuro, estaba un muchacho desnudo, de siete a ocho años. Tenía las piernas sumamente flacas –los muslos más aún que las pantorrillas– y el vientre enorme. Llevaba una vara de pescar en la mano derecha, y en la izquierda sujetaba una banana a medio comer. Me miraba inmóvil, sin decidirse a comer ni a bajar del todo el brazo.

Lo hablé, inútilmente. Insistí aún, preguntándole por los habitantes del rancho. Echó, por fin, a reír, mientras le caía un espeso hilo de baba hasta el vientre. Era el muchacho de la meningitis. (El destacado es nuestro)

QUIROGA, HORACIO, **El yaciyateré**, Buenos Aires, Biblioteca Página 12, s/f, pág. 51-52 (fragmento).

• Este tipo de anclaje también se da en las *adivanzas*, que suelen ser breves textos descriptivos, generalmente en verso:

*En lo alto vive,
En lo alto mora,
En lo alto teje
La tejedora
(La araña)*

LA CONSTRUCCIÓN DE LA REPRESENTACIÓN DEL OBJETO ELEGIDO: ASPECTUALIZACIÓN

Con el término **aspectualización** se hace referencia a la descripción minuciosa del objeto a través de la descomposición y enumeración de sus *partes y/o sus propiedades* (forma, tamaño,

NOTAS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

?

Quiroga, Horacio

Horacio Quiroga: 1878-1937. Escritor nacido en Uruguay. Gran parte de su vida transcurrió en Argentina, en donde produjo la mayoría de su obra narrativa. Cuentista excepcional; sus narraciones están ambientadas en la selva misionera, lugar donde vivió. Entre sus colecciones de relatos mencionamos: *Cuentos de amor de locura y de muerte*; *Cuentos de la selva* y *los cuentos de Anaconda*. Se han editado varias antologías que recogen cuentos provenientes de diversos libros, como la de la Biblioteca Página 12, de la que hemos extraído el fragmento.

?

El yacireté

El yaciyateré (palabra de origen guaraní) es un pájaro característico de la selva misionera. Según una superstición del lugar, cuando el yaciyateré canta significa que viene a buscar a un niño. A veces, esa búsqueda termina con la muerte de ese niño; otras veces, la criatura sobrevive pero enloquece. El cuento de Quiroga se construye alrededor de esta superstición.

NOTAS

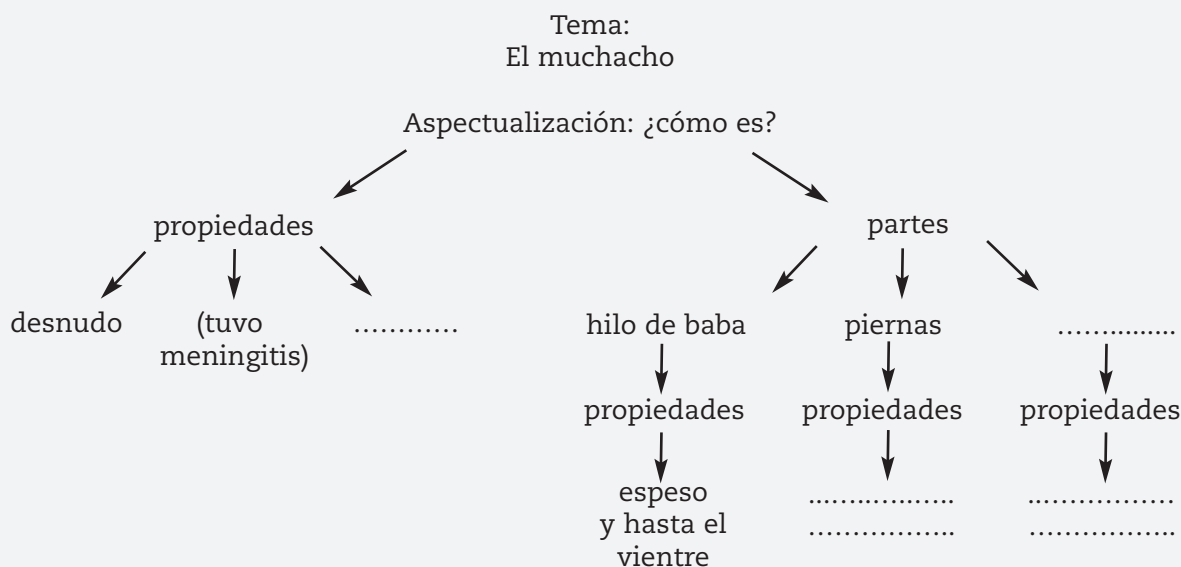
color). La enumeración tanto de las partes como de las propiedades puede ser *exhaustiva* (muy detallada, minuciosa) o *selectiva* (se eligen algunos aspectos). Y, como vimos, estática o dinámica, panorámica o parcial.



ACTIVIDADES

1- Relea el fragmento del cuento El yaciyateré (Texto 4).

2- Complete el siguiente esquema



Las actas de denuncia, y de procedimiento son textos muy convencionalizados por la práctica jurídica. Sobre los criterios que se deben tener en cuenta, así como su estructura y contenido trata el Código Procesal Penal en la Ley 1908 (vigente) en sus artículos 138 a 141 y 179 a 197 y en la Ley 6730 (parcialmente vigente) artículos 141 a 164 y 326 a 341 y 357 a 363.

Las actas de denuncia presentan secuencias descriptivas. En estos casos, las descripciones de los lugares, seres u objetos mientras más minuciosas sean, más elementos para el análisis ofrecerán.



ACTIVIDADES

1- Lea la siguiente acta de denuncia.

Texto 5

Un ejemplo:

Quien seguidamente DENUNCIA: que en el día de ayer se retiró de su comercio sito en la intersección de calle

Caseros e Ituzaingó, aproximadamente a las veintiuna y treinta horas dejándolo completamente cerrado y que en el día de la fecha al regresar al mismo, aproximadamente a las nueve horas, constata que se encontraban los vidrios rotos de la fachada, y de la vidriera por lo que se traslada a la dependencia policial más cercana, para dar cuenta de ello, ya que desconoce por completo a qué se debe esta rotura. A continuación personal policial se traslada hasta el domicilio antes mencionado y ante la presencia de XXX, argentina, mayor de edad, con domicilio particular en Caseros XXX de Maipú, titular del DNI 3333344444 se procede a efectuar la correspondiente inspección ocular, medida que arroja el siguiente RESULTADO: Que la calle Caseros tiene sentido de circulación de norte a sur y que calle Ituzaingó de este a oeste, ambas totalmente asfaltadas con acequias y árboles a su costado, en la intersección de ambas al costado noroeste se ubica el comercio en cuestión. El mismo posee una puerta de dos hojas de vidrio orientada hacia el sureste, que tiene la hoja del costado izquierdo, mirada desde la parte externa, rota en el centro. Dicha rotura es de aproximadamente cincuenta centímetros de diámetro y por las características de la misma se habría producido con un elemento contundente. Sobre calle Ituzaingó se observa una vidriera de dos metros de ancho por uno de alto aproximadamente que presenta otra rotura de similares características que la anterior. En el interior del local no se observa ningún elemento contundente con el cual haya sido perpetrado el ilícito, así como el denunciante no observa el faltante de ningún elemento. A continuación se toman los apuntes topográficos correspondientes para la confección del croquis ilustrativo y luego se trasladan a la dependencia a los efectos de elaborar la presente acta con los datos recabados.

2- Subraye, en el acta, la secuencia descriptiva

3- Marque con una x, según corresponda, y fundamente.

- La descripción realizada en el acta es:

- Exhaustiva.

Porque:

- Selectiva.

Porque:

OTRA OPERACIÓN DE LA DESCRIPCIÓN: LA PUESTA EN RELACIÓN

NOTAS

Este procedimiento consiste en relacionar el objeto descripto con:

- la situación espacial y temporal: se relaciona el objeto con lo que lo rodea, se dice, entonces, que se está enmarcando al objeto;

- otros objetos: se relaciona el objeto descripto con otros objetos estableciendo asociaciones, es decir, su grado de semejanza o diferencia con otro objeto u objetos.

.....



Reúnase con un compañero para analizar los siguientes ejemplos.

(a) Ejemplo de enmarque situacional:

1. Relean el fragmento del cuento *El yaciyateré* de Horacio Quiroga (Texto 4).

2. Completen, según corresponda:

- En la secuencia se describe
- Al hacerlo se lo enmarca, situándolo espacialmente. Indiquen el lugar en donde se encuentra el objeto descripto:

(b) Ejemplo de asociación:

3. Lean este nuevo fragmento del mismo cuento.

Texto 5

Viento y agua, ahora. Todo el río, sobre la cresta de las olas, estaba blanco por el chal de lluvia que el viento llevaba de una ola a otra, rompía y anudaba en bruscas sacudidas convulsivas. Luego, la fulminante rapidez con que se forman las olas a contracorriente en un río que no da fondo allí a sesenta brazas. En un solo minuto el Paraná se había transformado en un mar huracanado, y nosotros, en dos naufragos, íbamos siempre empujados de costado, tumbados, cargando veinte litros de agua a cada golpe de ola, ciegos de agua, con la cara dolorida por los latigazos de la lluvia y temblando de frío.

QUIROGA, HORACIO, *El yaciyateré*, Buenos Aires, Biblioteca Página 12, s/f, pág. 48 (fragmento2).

4. En esta secuencia se describe una tormenta en un río. ¿De qué río se trata?

.....

5. Anoten los elementos que conforman la tormenta.

.....
.....

6. Indiquen con qué objetos se van asociando, en la descripción, los siguientes elementos o algunas de sus propiedades (le damos un caso resuelto, a modo de pista):

- lluvia

por su densidad, la describe como un chal de lluvia

por la fuerza con la que cae, se habla de

- río Paraná

por la cantidad de olas que se forman, se lo asocia con

RECURSOS DESCRIPTIVOS⁽⁶⁾

Estamos estudiando descripciones que se realizan por medio

⁽⁶⁾. Los conceptos y algunos ejemplos han sido extraídos de BASSOLS, M. Y A. TORRENT, (1997), *Modelos textuales. Teoría y práctica*, Barcelona, Eumo-Octaedro.

del lenguaje. Nos interesa ahora explicar qué elementos y procedimientos lingüísticos se utilizan para describir, dicho de otra manera: qué recursos descriptivos nos ofrece la lengua.

Analizaremos los siguientes recursos:

- el uso de las formas sustantivas
- la reformulación
- el uso de las formas adjetivas
- la comparación
- la metáfora
- otros recursos léxicos

USO DE LAS FORMAS SUSTANTIVAS

Recordemos que describir es representar personas o cosas por medio del lenguaje. La clase de palabra que permite representar –nombrándolas– las personas o cosas es el **sustantivo**. Por eso, toda descripción se organiza anclándose en sustantivos.

Ejemplos de sustantivos en las descripciones trabajadas: Cacheuta, araña; río; Paraná; lluvia; viento.

A veces, para realizar este anclaje, se recurre a una expresión cuya palabra central es un sustantivo. A esta clase de expresiones se la denomina construcción sustantiva o **sintagma nominal**

Ejemplos de construcciones sustantivas o sintagma nominales, en los textos analizados: agua termal de Cacheuta; el muchacho de la meningitis.

También se utilizan sustantivos para la enumeración de las partes de los objetos descriptos. Ejemplo: en el texto 4, encontramos: hilo de baba, piernas, mirada.

LA REFORMULACIÓN

A lo largo de una descripción, se pueden utilizar dos o más sustantivos, o construcciones sustantivas, para designar al mismo objeto que se está describiendo: en estos casos se dice que las descripciones presentan un anclaje diverso, que permite ir integrando diversas perspectivas sobre ese objeto. Este procedimiento se denomina reformulación, es decir que cada una de estas menciones sucesivas es una reformulación. La finalidad de este recurso no es la de buscar un sinónimo para evitar la repetición, sino la de ofrecer una representación más rica y sugerente del objeto descripto.

NOTAS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....


.....

.....

.....


.....

.....



sustantivo

Ver: Gramática para todos: "Palabras para nombrar: el sustantivo".



sintagma nominal

Ver: Gramática para todos: "Aspectos que debe contener una gramática: sintaxis". "Palabras para nombrar: el sustantivo".

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NOTAS

También se utiliza el recurso de la reformulación para las sucesivas caracterizaciones del objeto que se describe.

Ejemplo:

Texto 6

Se dice, con razón, que **Hong Kong** es la puerta que cruza la China comunista para negociar con el mundo capitalista. No obstante, para la mayoría de turistas esta perspectiva está invertida y **la isla** constituye una ventana abierta sobre el exotismo de la cultura china.

En BASSOLS, M. Y A. TORRENT (1997), **Modelos textuales: teoría y práctica**, Barcelona, Eumo-Octaedro, pág. 104.



ACTIVIDADES

1. ¿Cuál es el tema del Texto 6?

.....
.....

2. Observe la flecha y relea la construcción sustantiva con que se efectúa un anclaje diverso del objeto que se describe, es decir, una reformulación. ¿Qué información nueva nos ofrece esta reformulación?:

.....
.....
.....

3. En una primera caracterización se relaciona esta ciudad de Oriente con una puerta. Subraye, en el texto, la asociación completa.

4. Posteriormente se cambia la perspectiva y, mediante una reformulación, se la asocia con otro elemento.
- ¿Con cuál?


.....

- Subraye la construcción completa.

USO DE LAS FORMAS ADJETIVAS

Al estudiar la operación de aspectualización, hemos destacado que en la descripción se van señalando las propiedades y cualidades, tanto del objeto como de sus partes.

La clase de palabras que hace referencia a las cualidades de un objeto es el **adjetivo**. Los adjetivos pueden indicar una cualidad permanente o pasajera del objeto, y concuerdan en género (femenino / masculino) y número (singular / plural) con el

adjetivo 
Ver: Gramática para todos: "Palabras para pintar: el adjetivo".

(...)

(...) una ola nos lanzó a cinco metros dentro de tierra, (...). Aun así tuvimos que salvar la canoa, que bajaba y subía al pajonal como un corcho, mientras nos hundíamos en la arcilla podrida y la lluvia nos golpeaba como piedras.

QUIROGA, HORACIO, **El yaciyateré**, Buenos Aires, Biblioteca Página 12, s/f, pág. 47-49 (fragmento3).



ACTIVIDADES

- 1. Relean el texto 7.
- 2. Subrayen, en el texto, las comparaciones que encuentren a lo largo de la descripción y numérenlas.

3. Análisis de la comparación n°1:

a) Completar:

• Elementos que se comparan: (A) y (B)

b) Marcar la opción correcta:

• Relación comparativa:

- semejanza
- diferencia

• Circunstancia o característica por la que se establece la comparación:

.....
.....

4. Apliquen el mismo esquema de análisis a las otras dos comparaciones presentes en el texto.

Análisis de la comparación n°2:

a) Completar:

• Elementos que se comparan: (A) y (B)

b) Marcar la opción correcta:

• Relación comparativa:

- semejanza
- diferencia

• Circunstancia o característica por la que se establece la comparación:

.....
.....

Análisis de la comparación n°3:

a) Completar:

• Elementos que se comparan: (A) y (B)

b) Marcar la opción correcta:

• Relación comparativa:

- semejanza
- diferencia

• *Circunstancia o característica por la que se establece la comparación:*

5. Puesta en común

Guiados por el docente, cotejen las respuestas.

LA METÁFORA

La metáfora es una figura retórica o **tropo**. Consiste en la utilización de una palabra que representa una cosa (B), para expresar otra cosa que tiene cierto parecido con aquella (A). La función de la metáfora es la de hacer percibir la analogía que existiría entre dos elementos que pertenecen a ámbitos diferentes.

Hay diferentes maneras de construir las metáforas:

A veces ambos elementos están presentes en el mismo enunciado. En estos casos podemos decir que, para la construcción de la metáfora, se utilizó un esquema del siguiente tipo: (A) = (B).

Ejemplos:

En el texto 6, al describir la ciudad de Hong Kong se utilizan dos metáforas que apelan a este esquema:

1) Hong Kong (A) es (=) la *puerta* (B) que cruza la China comunista para negociar con el mundo capitalista.

2) Hong Kong (A) constituye (=) una *ventana abierta* (B) sobre el exotismo de la cultura china.

En el Texto 5, se dice que: el Paran a(A) se había transformado (=) en *un mar huracanado* (B).

Otras veces sólo encontramos el elemento (B): en estos casos, se han dado dos pasos: 1  paso, asociar (A) y (B); 2  paso, sustituir (A) por (B).

Ejemplos:

En el Texto 5, al describir la lluvia se utilizan diversas metáforas de esta segunda clase para hacer perceptible al lector la fuerza y violencia del agua, potenciadas por el viento, veamos:



tropo

Los tropos o figuras retóricas consisten en el empleo de las palabras en sentido distinto del que propiamente les corresponde, pero que tiene con este alguna conexión, correspondencia o semejanza –REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2002), *Diccionario de la Lengua Española*, 22  ed., Reimpresión especial para Grupo Editorial Planeta, Buenos Aires, Tomo II, pág. 2237.

NOTAS.....

NOTAS

- En el enunciado N° 1 nos encontramos directamente con una palabra (el componente B) que está utilizada metafóricamente: el *chal de lluvia* (un chal es una prenda de vestir: el agua caía en forma tan tupida que daba la sensación de ser un paño de agua), que *el viento llevaba de una ola a otra, rompía y anudaba* (el viento era muy fuerte y arremolinaba la lluvia, como si hiciera nudos con el agua).

- En el enunciado N° 2 también nos encontramos directamente con la palabra usada metafóricamente (B), en este caso: *latigazos* (la lluvia caía tan fuerte que al golpear la cara de los navegantes les hacía doler como si los estuvieran lastimando con un látigo).

Comparación vs. Metáfora

Si bien, aparentemente, la operación mental realizada para construir metáforas sería similar al tipo de razonamiento utilizado para elaborar una comparación (en la que se establece una relación de semejanza), ambos procedimientos se diferencian por el resultado que producen.

En las comparaciones siempre aparecen palabras o construcciones que expresan claramente que se ha realizado una comparación (ejemplos.: como, parece, más ... que; menos ... que, etc.), no sucede esto con las metáforas; es más, cualquier clase de palabra puede utilizarse para construir metáforas (sustantivos, verbos, adjetivos, etc.). Generalmente la comparación parte de la existencia de alguna propiedad común (rasgo, característica, circunstancia) a los objetos comparados, no así la metáfora.

Finalmente, señalaremos que las metáforas producen transformaciones profundas en la representación de los objetos y personas. Por eso, la utilización de metáforas genera descripciones vigorosas y originales. Suele evidenciar el punto de vista del observador sobre el objeto descripto y, a menudo, también sobreagregan una evaluación positiva o negativa.

OTROS RECURSOS LÉXICOS

¿Qué verbos se utilizan, preferentemente, en la descripción?

Verbos presentativos

- Para descripciones estáticas

Verbos de estado: ser, presentar(se), formar, existir, mostrar(se), demostrar(se), parecer, estar, dar la impresión de, resultar, situarse, aparecer.

Verbos que indican posesión o pertenencia: poseer, contar con, tener, haber, abarcar, componer(se), estar compuesto de, completarse con, encontrarse, sucederse, comprender, caracterizarse por.

Verbos que indican mostración o exhibición: mostrar, exponer, exhibir, ofrecer, verse, dar / tener el aspecto de.

- Para descripciones dinámicas

Verbos de movimiento o acción: mover, tambalear, oscilar, empujar, tumbar, construir, caer.

Verbos de percepción: oír, ver, oler, sentir (sensorialmente), escuchar, observar.

Verbos de comportamiento: sentarse, sonreír, llorar, callar, sufrir.

Verbos que indican cambio de estado: levantarse, establecerse, surgir, emerger, ubicarse, encontrarse, nacer, morir.

¿Qué *tiempos verbales* predominan en las descripciones?

Tiempos verbales: el presente y el pretérito imperfecto del modo indicativo.

¿Qué palabras ayudan a organizar la descripción?

Marcadores de la descripción

Algunas palabras funcionan ordenando la imagen mental que el lector debe hacerse del objeto que se describe, generalmente remiten a relaciones en el espacio:

"adelante," "atrás", "a la derecha", "a la izquierda", "lejos", "cerca", "arriba", "abajo", "en el centro", "dentro", "fuera", "a un costado", "al lado", "junto a", "en medio", "perpendicularmente", "paralelo/a a."

NOTAS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

?
tiempos verbales
Ver: Gramática para todos:
"Palabras para organizar: el verbo".

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ACTIVIDADES



1. Relea el Texto 2 Las termas de Cacheuta y responda:

- Aspectualización:

a) ¿Qué propiedades tiene el agua termal de Cacheuta?

.....

.....

.....

- Puesta en relación: enmarque situacional

b) ¿De dónde proviene?

.....
.....

c) ¿Por qué tiene altas temperaturas?

.....
.....

d) ¿Qué produce por ser caliente?

.....
.....

2. Relea el Texto 3 "La red del oro" y responda:

- Puesta en relación: asociación

a) ¿Con qué compara el autor de "La red del oro" la belleza de Cacheuta?

.....
.....

b) ¿Cuál es la metáfora que aparece en el primer párrafo del texto?

.....
.....

- Puesta en relación: enmarque situacional

c) ¿Cómo describe un domingo en Cacheuta? ¿Qué personajes pueden encontrarse en la zona?

.....
.....



ACTIVIDADES

1. Observe la fotografía que le presentamos a continuación:



2. Intente escribir lo que ve en ella. Para esto:

- a) Adopte una posición como observador (Ver explicación y cuadro en páginas 55-56).
- b) Recuerde que puede usar diversos recursos descriptivos para hacer más rica su descripción.
- c) Redacte el texto descriptivo, prestando atención a las sugerencias que le proponemos.

Sugerencias para la redacción:

- Elabore dos o tres párrafos de cinco o seis enunciados.
- Escriba enunciados breves y bien contruidos sintácticamente.
- En cada párrafo describa un aspecto de la imagen.
- Evite las repeticiones innecesarias.
- Utilice adjetivos.
- Incluya una comparación y una metáfora.
- Utilice los verbos en Presente o Pretérito Imperfecto del Modo Indicativo.
- Recuerde que puede utilizar los marcadores para ubicar los elementos que aparecen en la foto.
- Preste especial atención a la puntuación y utilice los signos de puntuación correctamente.
- Mantenga un hilo temático en el escrito, teniendo en cuenta los aspectos indicados en la consigna.
- Procure no contradecirse.

?

sugerencias para la redacción

Para las actividades de producción de textos, ayúdese con las explicaciones del libro Gramática para todos.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. Ahora, elija una fotografía con una imagen compleja. Puede presentar una foto familiar, un paisaje, un momento en la vida de alguien. Esta imagen debe ser representativa para usted.

a) Previo a la producción, señale:

- ¿Qué elementos elegiría para el anclaje?

.....

.....

- ¿Qué características de observador asumiría?

.....

.....

b) Redacte la descripción, prestando atención a las sugerencias que le propusimos en el ejercicio anterior.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



ACTIVIDADES

Compartan con sus compañeros la lectura de su producción, muéstrensela a un ser querido.

En caso de ser necesario, reescríbanla.

LA DESCRIPCIÓN DE PERSONAS: EL RETRATO



ACTIVIDADES

1. Lea la siguiente descripción:

Texto 8

Inteligente y femenina. Analítica y pasional. Cristina Fernández de Kirchner hace honor al apodo que le han puesto sus colegas en el Senado de la Nación: "el huracán". Gesticula con la misma vehemencia con que piensa. Ella es, y lo sabe, un arquetipo de las mujeres de su generación. Sus lecturas también tienen esa marca: en la biblioteca conviven lomo con lomo, "Los orígenes del totalitarismo", de Hanna Arendt, y la "Evita" de Marisa Navarro, libros de Francis Fukuyama y de Samuel Huntington, libros de economía con orientación social como el de Mamad Yunus, con las obras completas de Perón.



Vestida con un traje entallado de terciopelo chocolate, uñas larguísimas y botitas de reptil puntiagudas (...).

LOS ANDES, Mendoza, 18 de mayo de 2003.

a) Ordene la información sobre Cristina Fernández en el siguiente cuadro:

¿Cómo es su carácter?	
¿Cómo son sus modales para hablar?	
¿Cuáles son sus lecturas?	
¿Cómo está vestida?	

b) Seleccione, marcando con una cruz, los adjetivos que pueden caracterizar a la senadora y explique el por qué de su elección.

- optimista
- agradable
- impaciente
- comprometida
- bromista
- sencilla

.....

.....

.....

PERSONAS Y PERSONAJES EN LA DESCRIPCIÓN

NOTAS

En las descripciones, si se trata de una persona o personaje, podemos encontrar características físicas observables a través de la vista, el oído, el tacto o incluso el olfato. Por ejemplo: su estatura, su contextura física, el color y la forma de sus ojos, el color y la textura de su cabello, el color de su piel, las ropas y accesorios que usa, el sonido de su voz, su perfume, sus posturas y el modo en que se mueve.

También se incluyen, a menudo, características de personalidad, que no son visibles como los rasgos físicos. Por ejemplo: el carácter, las actitudes o los sentimientos de las personas o los personajes.

Alguien puede ser, entonces, inteligente, melancólico, rebelde, valiente, orgulloso, noble, cobarde, egoísta, etc. Y puede tener, incluso, una mezcla de cosas buenas y cosas malas.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ACTIVIDADES

Describe a la Senadora Cristina Fernández utilizando **antónimos** de manera tal que sea una descripción disparatada.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



antónimos

Se llama **antónimo** a la palabra o construcción que se relaciona con otra porque tienen significados opuestos.



PARA SEGUIR LEYENDO... PERSONAJES DE LA HISTORIA ARGENTINA.



Texto 9

Facundo Quiroga

Facundo era de estatura baja y fornido; sus anchas espaldas sostenían sobre su cuello corto una cabeza bien formada, cubierta de pelos espesísimos, negros, ensortijados. Su cara un poco ovalada estaba hundida en medio de un bosque de pelo, al que correspondía una barba igualmente espesa y negra, que subía hasta la frente para descubrir una voluntad firme y tenaz. Sus ojos negros llenos de fuego y sombreados por pobladas cejas causaban una sensación involuntaria de terror en aquellos en quienes alguna vez llegaban a fijarse porque Facundo no miraba nunca de frente; por hábito, por arte, por deseo de hacerse temible, tenía de ordinario la cabeza inclinada y miraba por entre las cejas. Por lo demás su fisonomía era regular y el pálido moreno de su tez sentada bien a las sombras espesas en que quedaba encerrada. La estructura de su cabeza revelaba, sin embargo, bajo esta cubierta selvática, la organización privilegiada de hombres nacidos para mandar.

SARMIENTO, DOMINGO FAUSTINO (1986), **Facundo o Civilización y Barbarie**, Buenos Aires, Sudamericana, pág. 81 (fragmento).

Facundo Quiroga



Juan Facundo Quiroga fue militar y político. Nació en San Antonio, La Rioja, en 1788 y murió asesinado en Barranca Yaco (Córdoba) el 16 de febrero de 1835. Ha pasado a la Historia con el apodo de "El Tigre de los Llanos", como alusión a su valor y a sus llanos riojanos nativos. Sostuvo varias disputas con sus aliados Rosas y López, aunque se mantuvo fiel a sus consignas federales. Mientras volvía de defender un pleito provincial en el norte del país, fue asesinado en Barranca Yaco por una partida mandada por Santos Vega y, supuestamente, por instigación de los hermanos Reinafé, que gobernaban Córdoba. La personalidad de Quiroga, que fue destacada por Sarmiento en su libro *Facundo o Civilización y barbarie*, sigue siendo una de las más discutidas de la Patria, en tanto sus críticos mencionan su inescrupulosidad política, su crueldad frente a los adversarios y su falta de respeto por las normas jurídicas; sus seguidores rescatan su indomable valor, su terca defensa de la soberanía de su provincia natal y su fidelidad a los hombres y costumbres de su tierra.

LECTURA EXPLORATORIA

1. Responda:

a) ¿Quién escribió el texto?

.....

b) ¿Quién era Facundo Quiroga? ¿Qué expresión de la descripción permite inferirlo?

.....

c) ¿Qué relación tenía con Sarmiento?

.....

d) ¿Por qué Sarmiento destaca la personalidad de Quiroga en su libro *Facundo o Civilización y Barbarie*?

.....

.....

e) ¿Cuándo y cómo muere Facundo Quiroga?

.....

f) Investigue qué significaba en esta época ser un caudillo

.....

LECTURA ANALÍTICA

2. Complete el siguiente cuadro:

Persona que se describe	
Características físicas observables	
Características de la personalidad	

3. ¿Aparece alguna comparación en el texto? Si es así, extráigala.

.....

Al respecto, indique:

• Elementos que se comparan: (A) y (B)

• Relación comparativa: • semejanza • diferencia

• Rasgo/s o característica/s por la que se establece la comparación:

• Palabra que manifiesta que se está haciendo una comparación:

4. Dada la siguiente secuencia, complete el esquema que a continuación se consigna:

Su cara un poco ovalada estaba hundida en medio de un bosque de pelo, al que correspondía una barba igualmente espesa y negra, que subía hasta la frente para descubrir una voluntad firme y tenaz.

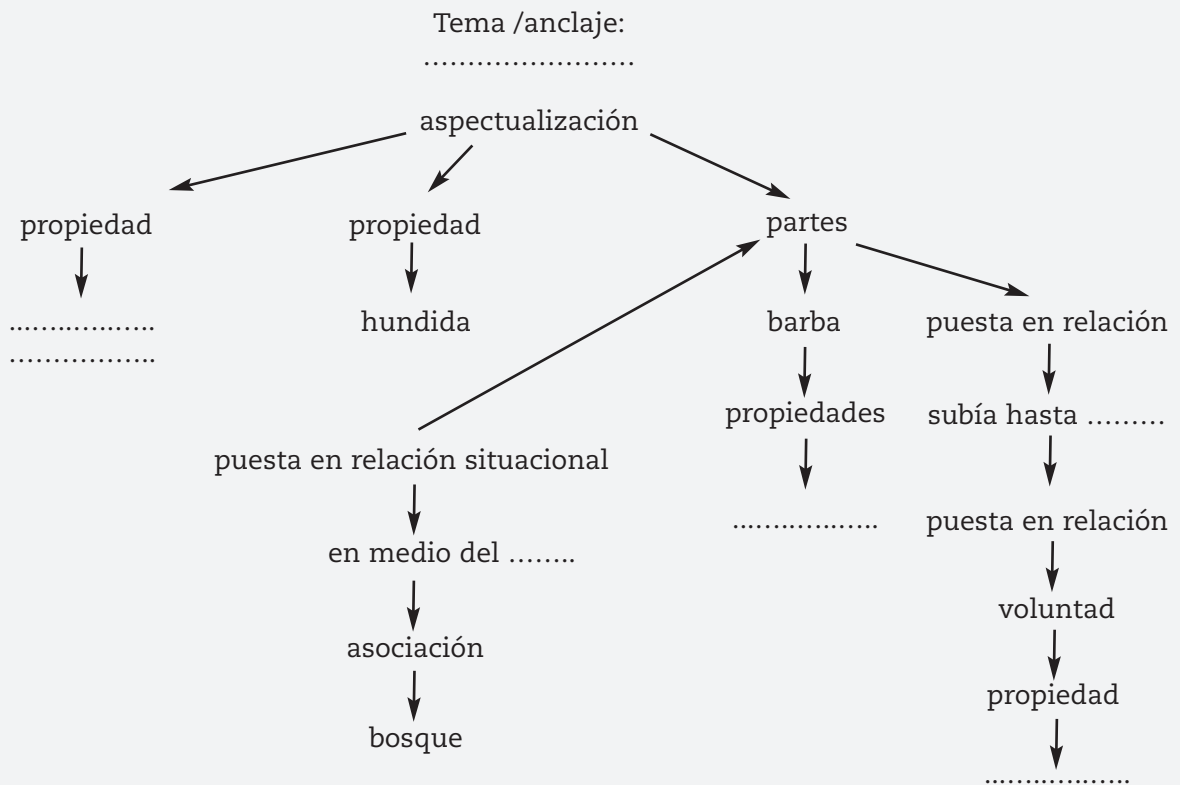


Sarmiento



El genial Sarmiento es considerado como uno de los escritores y pensadores más grandes de América. Nació en San Juan el 15 de febrero de 1811. Murió en el exilio, en Asunción del Paraguay, el 11 de setiembre de 1888. Fue un gran autodidacta, pues se educó y se instruyó a sí mismo. Era infatigable y tenaz en el estudio; su cultura intelectual llegó a cumbres extraordinarias. Fue tan insigne ciudadano y patriota que alcanzó el alto honor de ser Presidente de la Nación Argentina. En 1839 fundó en San Juan el periódico "El Zonda". Tuvo después que pasar a Chile, perseguido por el gobierno de Rosas. Allí escribió formidables artículos para los diarios "El Nacional", "El Mercurio", "El Heraldo Argentino" y otros.

En 1845 publicó su obra *Facundo o Civilización y barbarie*. Trata especialmente del Caudillo Facundo Quiroga, el Tigre de los Llanos, al que consideraba como un producto del ambiente social de la época. Su estilo era magnífico y se revela como sociólogo, historiador y político. Fue, además, un orador vigoroso, siendo inolvidables sus discursos parlamentarios. Como patriota sólo le preocupó un ideal: elevar la cultura del pueblo argentino. Entre sus más destacadas obras se encuentran: *La educación popular*, *Recuerdos de Provincia*, *Conflictos y armonías en las razas de América*, *Argirópolis*.



5. Caracterice al observador:

.....

.....

.....

6. Recursos descriptivos. Extraiga del texto:

sustantivos ?

Ver Gramática para todos: "Palabras para nombrar: el sustantivo".

• Tres **sustantivos** claves para el anclaje:

Tema/objeto/personaje:.....

Partes:.....

• Cualidades del personaje, enunciadas como adjetivos o construcciones adjetivas:.....

• Propiedades o características de sus partes, enunciadas como adjetivos o construcciones adjetivas:.....

• Dos metáforas:.....

¿Qué características de Facundo se focalizan en la/s metáforas encontradas?

.....

.....

.....

¿Con qué elemento se establece una asociación?:

.....

.....

• Verbos presentativos:.....

De acuerdo con los verbos extraídos, indique:

Cuáles remiten a una descripción estática del personaje:

Cuáles a una descripción dinámica:

7. ¿En qué tiempo verbal está escrito el texto? Marque con una cruz y/o complete.

- Presente del Modo Indicativo.
- Pretérito Imperfecto del Modo Indicativo.
- Otro ¿Cuál?.....

8. Extraiga algunos marcadores que se hayan usado en la descripción.

.....

ACTIVIDADES



Hay personajes polémicos en la historia argentina, tal es el caso del **Chacho Peñaloza**, lo invitamos a leer atentamente los siguientes fragmentos.

Texto 10

Peñaloza no fue jamás un hombre oscuro. Pertenece a una de las más antiguas, como más notables familias de La Rioja, y la que ha contado y cuenta entre los suyos personas muy respetables.

Muy niño aún, fue tomado a su cargo por un anciano sacerdote de la provincia de La Rioja, a quien acompañó hasta su muerte. Este respetable anciano, cuyo nombre hemos sabido y no recordamos en este momento, balbuciente ya por su avanzada edad, no podía pronunciar claro la palabra *muchacho* con que acostumbraba llamarlo, y sólo le daba el nombre de Chacho, que ha venido ha hacerse célebre en los fastos de nuestra historia política, y que será la eterna pesadilla de los que se han echado sobre sí la odiosa responsabilidad de su alevosa muerte.

Popularizado este nombre entre los jóvenes de su época, y muerto ya el anciano sacerdote que lo tuvo a su cargo, el general Quiroga lo llevó a su lado haciendo con él las veces de padre, dándole como expresión de su afecto el nombre de Chachito.

HERNÁNDEZ, JOSÉ. *Vida del Chacho* (fragmento).

Chacho Peñaloza

Angel Vicente Peñaloza: Caudillo argentino llamado "El Chacho" (1797 – 1863). Defendió la autonomía de su provincia natal La Rioja y, en varias oportunidades, desde su refugio en Los Llanos, combatió a los enviados del poder central de Buenos Aires. Se destacó como un firme opositor a Rosas, por lo que debió exiliarse en Chile. Volvería luego a enfrentarse con las imposiciones porteñas. Luego, firmó un acuerdo con los enviados del Presidente Mitre y el Chacho reconoció a las autoridades nacionales. Pero esta paz no fue duradera. Peñaloza denunció que Buenos Aires no había cumplido con los compromisos asumidos y se sublevó nuevamente (marzo de 1863). Acaudilló entonces una protesta generalizada en el marco de una situación económica muy dura que abarcaba a las provincias cordilleranas. Mitre ordenó reprimir. Luego de la última derrota (Puntillas del Sauce), el Chacho se refugió en

Olta donde fue tomado prisionero y matado de un lanzazo en diciembre de 1863. Aunque siempre se sindicó a Sarmiento como instigador de esta muerte, el mismo Sarmiento se encargó de desvincularse del hecho.

José Hernández



Puede afirmarse, sin exageración, que Hernández fue Martín Fierro mismo, con igual verdad con que Cervantes vivió a su héroe caballeresco antes de llevarlo al libro en que ambos se han inmortalizado. Nació un 10 de noviembre de 1834 en Pedriel, Provincia de Buenos Aires. En 1863, fundó su propio diario, "El Río de la Plata". Desde allí enfrentó al Presidente Domingo Faustino Sarmiento por las injustas persecuciones que sufrían los gauchos argentinos. Hernández defendió al Chacho, acompañado por López Jordán, y sostuvo: es un pecado mortal y debiera ser motivo del rechazo de una candidatura el que la misma encontrase simpatías en el exterior. Sarmiento clausuró el periódico luego de un año. Tras el asesinato de Urquiza, en 1870, los enfrentamientos con Sarmiento y Mitre lo llevaron a exiliarse en Brasil. En 1872 regresa al país y publica su obra máxima El Gaucho Martín Fierro y en 1879 publicó la segunda parte, a la que llamó La Vuelta de Martín Fierro. Luego de esto, debió volver a exiliarse debido a sus ideas políticas. Pero más allá de ellas, su nombre ya ocupaba un lugar de privilegio en la historia de nuestra Literatura. Lugar que nunca dejó a pesar de su muerte, ocurrida el 21 de octubre de 1886 en su quinta de San José en el barrio porteño de Belgrano. Tenía 52 años.

El Chacho



A lo ya dicho sobre Sarmiento, podemos agregar que la 4° edición



Texto 11

Este era el Chacho en 1842, y ese era el Chacho en 1863, en que terminó su vida. Ni aun por simple curiosidad merece que hablemos de su origen. Dícese que era fámulo de un padre, quien al llamarlo para más acentuar el grito, suprimía la primera sílaba de "muchacho", y así se le quedó por apodo "Chacho"; y aunque no sabía leer, como era de esperarse de un familiar de convento, acaso el haberlo sido le hiciese valer entre hombres más rudos que él. Firmaba sin embargo con una rúbrica los papeles que le escribía el amanuense o tinterillo cualquiera, que le inspiraba el contenido también; porque de esos rudos caudillos que tanta sangre han derramado, salvo los instintos que le son propios, los demás es la obra de los pilluelos oscuros que logran hacerse favoritos.

SARMIENTO, D. F. (1986), "El Chacho", en **Facundo o Civilización y Barbarie**, Buenos Aires, Sudamericana (fragmento).

LECTURA EXPLORATORIA

Los autores y sus obras

1. Responda:

a) ¿Quién era el Chacho?

.....

b) ¿Quiénes son los autores de estos dos textos que leyó?

.....

c) ¿Qué diferencias encuentra en los textos respecto del tratamiento de la figura del personaje?

.....

d) Teniendo en cuenta la información histórica aportada, ¿por qué cree que esto es así?

.....

e) ¿Es factible inferir la posición que tenían, respectivamente, Hernández y Sarmiento con relación a los caudillos? Fundamente su respuesta.

.....

del Facundo, no se compone del Facundo solamente. Contiene otros cuatro personajes, entre los que se encuentra el Chacho, nombre dado al General Peñalosa por el autor. No es un libro de historia como los otros. Es la relación de una pelea, un proceso en que Sarmiento no puede ser historiador porque es parte. Es, a la vez, un ataque contra el enemigo muerto, hecho en defensa del enemigo vivo. La sola excusa del autor es que su obra es la reivindicación de un hecho que la opinión del país le imputa como un crimen de asesinato político.

LECTURA ANALÍTICA

Ayúdese con el diccionario para dilucidar el sentido de las palabras cuyo significado desconoce.

Los retratos

1. Sobre la base de la relectura de los Textos 10 y 11, complete el siguiente cuadro:

Elementos del esquema descriptivo	Texto 10	Texto 11
TEMA		
TIPO DE ANCLAJE • Sustantivos utilizados		
ASPECTUALIZACIÓN: • Propiedades o cualidades del personaje: • Características del personaje que se focalizan:		
PUESTA EN RELACIÓN • Enmarque situacional: - Tiempo .- Espacio		


2. Señale, en cada retrato, las palabras que construyen al Chacho desde una valoración positiva o negativa.

Tipo de valoración	Texto 10	Texto 11
Valoración positiva		
Valoración negativa		



ACTIVIDADES

1. Este capítulo comienza con un aviso clasificado. Ahora le proponemos que redacte un aviso donde usted se "venda" a usted mismo y explicita en el mismo por qué es apto para acceder a un puesto de mayor jerarquía. Para ello, puede hacer uso de la **ironía** y el sentido del humor. Destaque sus cualidades y descríbase sin humildad.

ironía 
Ver Capítulo 1, " La comunicación",
página 18 -19.

Aquí le damos un ejemplo:

SE VENDE

Maduro e interesante. 1,90 mts de inteligencia y responsabilidad, 85 kg, espigado, atlético. Morocho, ojos verdes, nariz recta y con personalidad. De carácter suave y agradable trato. Trabajador y hogareño. ¡Joya, nunca taxi! Precio a convenir.
LLAME YA AL 55555555

2. Inténtelo Usted:

ACTIVIDADES



1. Observe con atención el chiste gráfico de Quino.

Texto 12



Extraído de LAVADO, JOAQUÍN (QUINO) (2003), *¡Yo no fui!*, Buenos Aires, Ediciones de la Flor, pág. 40.

2. Describa detalladamente a los personajes que aparecen.

Para hacerlo, en primer lugar, complete el cuadro:

Elementos del esquema descriptivo	Viñeta
TEMA	
TIPO DE ANCLAJE • Sustantivos que utilizará.	

ASPECTUALIZACIÓN: <ul style="list-style-type: none"> • Propiedades o cualidades de los personajes: 	
<ul style="list-style-type: none"> • Características de los personajes que se focalizan: PUESTA EN RELACIÓN <ul style="list-style-type: none"> • Enmarque situacional: 	

3. Otorgue una valoración positiva o negativa con respecto a los personajes y explique el porqué de esa valoración.

.....

.....

.....

.....

4. A partir del cuadro escriba la descripción de uno de los personajes. Tome en cuenta las recomendaciones de escritura.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NOTAS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



LEER

Sugerencias para la redacción:

Elabore un párrafo de seis o siete enunciados.

Escriba enunciados breves y bien contruidos sintácticamente.

Evite las repeticiones innecesarias.

Utilice adjetivos.

Incluya una comparación y una metáfora.

Utilice los verbos en Presente y / o Pretérito Imperfecto del Modo Indicativo. (Ayúdese con las explicaciones del libro Gramática para todos).

Recuerde que puede utilizar los marcadores para ubicar los elementos.

Mantenga un hilo temático en el escrito, teniendo en cuenta los aspectos indicados en la consigna.

Utilice los nexos o conectores necesarios.

Procure no contradecirse.

Utilice los signos de puntuación correctamente.

LA DESCRIPCIÓN DE LOS LUGARES

ACTIVIDADES



1. Describa, detalladamente, cómo es la calle donde vive. ¿Se anima? Puede ayudarse volviendo a releer lo que hemos estudiado sobre descripción.

.....

.....

.....

.....

2. Un amigo suyo llega a visitarlo desde otra provincia. Se encuentran en la Terminal de ómnibus. Él nunca ha venido a Mendoza. Usted quiere hospedarlo en su casa pero no puede acompañarlo porque recién entra de servicio. ¿Cómo le explicaría a su amigo el itinerario para llegar a su casa?

.....

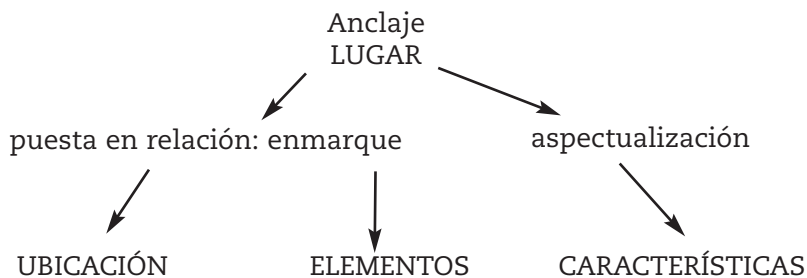
.....

.....

.....

3. Para mayor seguridad, decide hacerle un croquis según las indicaciones que le dio. Dibuje el croquis que le daría a su amigo. Recuerde que debe responder a las indicaciones del punto anterior.

El texto que usted escribió describe un **lugar** en la provincia de Mendoza. Para anclar la descripción, utilizó un **sustantivo** que nombra el lugar que se describe. Además, para precisar, tuvo que detallar las **partes o elementos** que lo integran, sus **características, propiedades o cualidades** y también su **ubicación**.



Un lugar que se describe está integrado por distintos elementos: elementos naturales y obras hechas por el hombre (cultivos, edificios, puertas, calles, etc.). Las palabras que nombran a esos elementos también son **sustantivos**.



ACTIVIDADES

- a) Subraye, en el texto producido por usted, los sustantivos que nombran elementos naturales y obras hechas por el hombre.
- b) En el esquema siguiente escriba los sustantivos que subrayó.

Elementos naturales	Elementos hechos por el hombre

LA DESCRIPCIÓN DE PROCESOS O ACCIONES⁽⁷⁾

La **descripción de acciones** utiliza verbos de acción, movimiento, y cambio de estado, además, las acciones descritas aparecen ordenadas cronológicamente (en el tiempo); es por ello por lo que a veces, en una lectura superficial, se confunde con la narración (que estudiaremos posteriormente, en el Capítulo 3).

La descripción de acciones pretende lo mismo que la descripción de personas u objetos, lo que la desvincula de la narración.

¿Qué se pretende en una "descripción de acciones"?

- a) Caracterizar a un **personaje**, explicando su comportamiento. En este caso tendríamos una forma especial de

⁽⁷⁾. Extraído de BASSOLS, M. Y A. TORRENT (1997), **Modelos textuales. Teoría y práctica**, Barcelona, Eumo-Octaedro, pág. 116-117.

NOTAS

río que no da fondo allí a sesenta brazas. En un solo minuto el Paraná se había transformado en un mar huracanado, y nosotros, en dos naufragos, íbamos siempre empujados de costado, tumbados, cargando veinte litros de agua a cada golpe de ola, ciegos de agua, con la cara dolorida por los latigazos de la lluvia y temblando de frío.

(...) Nuestra vela tenía tres metros cuadrados, lo que es bien poco, y entramos con 35 grados en el viento. Pues bien; la vela voló, arrancada como un simple pañuelo y sin que la canoa hubiera tenido tiempo de sentir la sacudida. Instantáneamente el viento nos arrastró.

(...) Una ola nos lanzó a cinco metros dentro de tierra, (...). Aun así tuvimos que salvar la canoa, que bajaba y subía al pajonal como un corcho, mientras nos hundíamos en la arcilla podrida y la lluvia nos golpeaba como piedras.

QUIROGA, HORACIO, **El yaciyateré**, Buenos Aires, Biblioteca Página 12, s/f, pág. 47-49 (fragmento 4).

c) Caracterizar una **acción** explicando los diferentes pasos o partes que la integran. Este caso es el más próximo a la narración. Consiste en la enumeración de las acciones o los momentos de un proceso que se realiza necesariamente siguiendo la misma sucesión.

Ejemplo:

Texto 15

Cazuelitas de espinaca

Se distribuye la espinaca, ya cocida, picada y mezclada con la cebolla rehogada, en las cazuelas y se cubre con los trocitos de queso. Se tapa el queso con el jamón y a éste con más espinaca. Se termina de completar las cazuelas con el puré de papas bien sazonado. Se colocan las cazuelitas en horno caliente hasta que el puré esté bien doradito (aproximadamente 10 minutos)

COTTA, BLANCA (1999), **Manual de cocina contra reloj**, Cuaderno 3, Buenos Aires, Clarín, pág. 57 (adaptación).



ACTIVIDADES

1. A continuación leerá dos textos sobre un viejo conocido de los mendocinos: el viento Zonda. Disfrútelos.

Texto 16

Viento Zonda

Sobre los cerros de plomo Está el horizonte lívido.	en remolinos de llamas Quema los campos tranquilo
Con su caballo de vértigo Viene del cerro sombrío, Galopando jarillales, Saltando cumbre y abismos.	De Zonda hasta Huanacache llena el valle de delirio aventa arenas rugientes, Rasga viñedos y olivos. Arrastra a la brisa joven y al cielo manso consigo
Cruza furioso afanoso Por la quebrada del río Derrumba los sauces lentos Y asfixia la casa pobre Con su poncho enrojecido.	Antes de huir por los llanos con su caballo encendido, Tira puñados de tierra Al viejo sol mortecino
Con penachos de pichana Chilca, totora y junquillo	

Antonio de la Torre

**Antonio de la Torre**

Poeta sanjuanino (1904-1976).

Otra versión

Texto 17

El Zonda

De pronto, el sol se vela, el día fracasa en su proyecto de cielo límpido, lejos un descomunal remolino, luego un polvo denso invade el campo siendo absorbido todo por una oleada de viento. La arenisca salitrosa castiga con vehemencia. Apenas si se puede respirar. La vegetación se convulsiona en un disparate de ramas que silban y hojas que vuelan, olvidando su oficio de constructoras de quietas sombras.

El calor se torna insufrible a medida que el Zonda arrecia; las ráfagas alcanzan una velocidad horaria de ochenta kilómetros. Ese viento norte es adversario despiadado, no admite desafío. Golpea, destruye, va y viene, con maestría de catedrático neurótico.

ANTONIETTI de FILIPPINI, Rosa. Los huaycos (fragmento).

**Rosa Antonietti**

Escritora mendocina.

Ahora, ¡a trabajar!

2. Analice ambos textos, de acuerdo con la siguiente guía:

a) Anclaje. Encierre en un círculo las palabras que operan el anclaje del tema de la descripción, a lo largo de ambos textos, incluidas las reformulaciones.

b) Enmarque. Recuadre los elementos con los que, en cada descripción, se pone en relación el viento Zonda.

c) Aspectualización.

3. **Subraye** los verbos presentativos, **analícelos** y **marque** cuáles clases de verbos encontró:

- Verbos de estado
- Verbos de movimiento
- Verbos de percepción
- Verbos de comportamiento
- Verbos de cambio de estado

4. Compare las dos caracterizaciones del viento Zonda y anote las semejanzas y diferencias. Para ello, complete el siguiente cuadro:

Viento zonda	Texto 16	Texto 17
semejanzas		
diferencias		

5. Desde la perspectiva del tipo de descripción, la descripción del viento zonda, realizada en ambos textos, corresponde a:

Marque la opción correcta:

- Una descripción de lugar
- Un retrato
- Una descripción de proceso o acción.

6. Complete este otro cuadro (marcando las opciones que correspondan y ejemplificando), teniendo en cuenta cuáles características de la descripción de procesos o acciones se manifiestan en ambos textos:

Descripción de proceso o acciones	Texto 16 Ejemplos	Texto 17 Ejemplos
• se caracteriza un personaje, explicando su comportamiento		
• se caracteriza un objeto, atribuyéndole propiedades humanas		
• se caracteriza una situación, describiendo las acciones de los diferentes actores, elementos o partes de dicha situación		
• se caracteriza una acción explicando sus pasos o momentos		

NOTAS

Recursos lingüísticos

Se utilizan expresiones como: "SE UTILIZA PARA"; "SIRVE PARA"; "CUYA FUNCIÓN ES"

Ejemplo:

El capilarímetro es un aparato que se usa para graduar la pureza de los alcoholes.

d- Definir denominando: consiste en proporcionar el término científico o técnico que se utiliza para denominar el objeto.

Recursos lingüísticos

Utiliza verbos como: LLAMAR, DESIGNAR, DENOMINAR.

Ejemplo:

La decoloración de las partes verdes de una planta por falta de luz se denomina caquexia.

¡CUIDADO! Los marcadores señalados no son de uso exclusivo de las definiciones, sino que también pueden ser utilizados con otras funciones.

Glosarios

Cuando en un campo científico no hay coincidencia con la denominación de los conceptos específicos o hay abundancia de palabras técnicas se recurre a los glosarios.

Los glosarios son listados de palabras específicas de un campo del saber, ordenadas alfabéticamente con la definición correspondiente.

ACTIVIDADES



1. Indique, en cada caso, qué tipos de definición se han combinado.

a) El alambique es un aparato usado para destilar. Se componen de una caldera en que se coloca la sustancia para destilar, una tapa que recoge los vapores y un serpentín sumergido en un refrigerante, que los condensan.

b) Los ganglios linfáticos son pequeños nodulitos que se sitúan, aislados o agrupados en cadenas, a lo largo de los vasos linfáticos. Sus funciones son las de impedir el paso de gérmenes nocivos para la salud y la de formar anticuerpos.⁽⁸⁾

⁽⁸⁾. Algunos ejemplos fueron extraídos de: AAVV (1999), **Lengua y literatura. Introducción a la Lingüística y la Teoría Literaria.** Buenos Aires, Aique.

c) Las cañas son vegetales que, generalmente, crecen a los costados de las hijuelas y canales. El ingeniero agrónomo Julio Anconetani explicó que esta especie corresponde a las cañas denominadas de Castilla y no son originarias de la zona.

Los rizomas de las cañas cumplen la función de contener los bordes de los canales y los médanos. El especialista explicó que cuando las cañas se cortan, vuelven a brotar rápidamente y la planta continúa con su función de contención ya que esta última la cumple el rizoma.

en LOS ANDES, 25 de agosto de 2002

d) La lengua primera es aquella que se aprende a hablar en primer lugar, generalmente, en el ámbito familiar. Los especialistas ahora prefieren llamarla lengua primera en lugar de lengua materna, como también se la suele denominar, porque con las migraciones y los matrimonios entre personas de distintas nacionalidades no siempre es muy claro cuál es la lengua materna de un niño que tiene, por ejemplo una madre que es hablante nativa de guaraní y un padre que es hablante nativo del castellano.

Entrevista a Roberto Bein

2. Lea atentamente los textos que a continuación se anexan.

3. Extraiga y defina las palabras que están destacadas. Para ello puede o bien acudir al diccionario o bien intentar definir las por el contexto.

4. Reescriba cada texto insertando las definiciones correspondientes a los términos destacados.

a) Junto con la actividad comercial, surgieron los sistemas de numeración y la aritmética. Los griegos utilizaron **ábacos**, y en América, los incas se valieron del **quipu**, tanto para calcular como para registrar información.

b) Cuando los **famas** salen de viaje, sus costumbres al **pernoctar** en una ciudad son las siguientes: un fama va al hotel y averigua cautelosamente los precios, la calidad de las sábanas y el color de las alfombras. El segundo se traslada a la comisaría y labra un acta declarando los muebles e inmuebles de los tres; así como el inventario del contenido de sus valijas. El tercer fama va al hospital y copia las lista de los médicos de guardia y sus especialidades.

Terminadas estas **diligencias**, los viajeros se reúnen en la plaza mayor de la ciudad, se comunican sus observaciones y entran en el café a beber un aperitivo. Pero antes se toman de las manos y danzan en ronda. Esta danza recibe el nombre de "Alegria de los Famas".

Cuando los **cronopios** van de viaje, encuentran los hoteles llenos, los trenes ya se han marchado, llueve a gritos, y los taxis no quieren llevarlos o les ponen precios altísimos. Los cronopios no se desaniman porque

creen firmemente que estas cosas les ocurren a todos, y a la hora de dormir se dicen unos a otros: "La hermosa ciudad, la hermosísima ciudad". Y sueñan toda la noche que en la ciudad hay grandes invitados. Al otro día se levantan contentísimos, y así es como viajan los cronopios.

Julio Cortazar



Julio Cortázar nació en Bruselas en 1914, de padres argentinos. Murió en 1984. Excelente cuentista. Algunas de sus obras más importantes son: Los Premios, Rayuela, Libro de Manuel, etc.

Las esperanzas, sedentarias, se dejan viajar por las cosas y los hombres, y son como las estatuas que hay que ir a ver porque ellas no se molestan.

Extraído de CORTÁZAR, JULIO (1992), **Historias de cronopios y de famas**, Santiago de Chile, Sudamericana, pág. 123-124.

.....
.....
.....

c) Una tarde que volvía de Bassorah con mi **recua** vacía me detuve para que pastaran los camellos; los vigilaba, sentado a la sombra de un árbol, antes de una fuente, cuando llegó un **derviche** que iba a pie a Bassorah. Nos saludamos, sacamos nuestras provisiones y nos pusimos a comer fraternalmente.

.....
.....
.....
.....
.....

d) Las palabras, según su significado, pueden establecer relaciones de semejanza o de oposición. Así, encontramos palabras que establecen una relación de **sinonimia**, es decir, son **sinónimos**. Otras establecen, en cambio, establecen una relación de **antonimia**, es decir, son **antónimos**.

.....
.....
.....
.....
.....



ACTIVIDADES

ACTIVIDAD INTEGRADORA

1. Lea la siguiente historieta de Quino .

<p>MIRE, MARTINA, YO DIRÍA QUE PRIMERO LIMPIE EL DORMITORIO PRINCIPAL; COMO ES TAN GRANDE ES LO QUE MA'S TIEMPO LE LLEVA.</p>	<p>EN EL BAÑO EN SUITE TENGA MUCHO CUIDADO CON LA BAÑERA HIDROMASAJE, QUE SE RAYA NOMA'S DE MIRARLA.</p>	<p>SI QUIERE CALENTARSE ALGO RECUERDE QUE DENTRO DEL MICROONDAS NO SE PUEDE PONER NADA METÁLICO.</p>
<p>CUANDO VA AL MERCADO COMPRA YOGUR, COPOS DE MAÍZ, DE ARROZ Y NARANJAS PARA JUGO. YA SABE QUE SI NO, PARA EL SEÑOR UN DESAYUNO NO ES UN DESAYUNO.</p>	<p>LA LAVAVAJILLA PUEDE DEJARLA FUNCIONANDO, NOMA'S; YA SABE QUE SE PARA SOLA.</p>	<p>¡AH, EL PISO DEL CORREDOR, M'HIJA! TRATÉ DE ESMERARSE UN POCO MA'S CON LA CERA Y LA LUSTRADORA, QUE LA ÚLTMA VEZ NO LO DEJO BRILLANTE COMO DEBIERA.</p>
<p>FÍJESE MIENTRAS LIMPIA DÓNDE PUEDO HABER DEJADO LAS LLAVES DEL COCHE, QUE LUEGO TENGO QUE SALIR Y LA SOLA IDEA VA ME DESTROZA LOS NERVIOS, ¡QUÉ HORROR! UD. NO SE IMAGINA LO QUE ES MANEJAR...</p>	<p>... SOLA, METIDA DENTRO DE UN AUTO EN MEDIO DE UNA JUNGLA DE COCHES, AUTOBUSES, MOTOS...</p>	<p>YO NO SÉ, ME PREGUNTO COMO DIÁBLOS PODEMOS VIVIR ASI, TODOS ENLOQUECIDOS.</p>
	<p>SI, SEÑORA, ME DOY CUENTA</p>	
<p>A TAL HORA ESTO, ATAL OTRA AQUELLO, REUNIÓN DE AQUÍ, CITA DE ALLÁ, Y QUE PEINADO, Y QUE ME PONGO, ¿SE DA CUENTA?</p>	<p>EN CAMBIO USTED CON SU ROPITA SIEMPRE PULCRA Y CUIDADA, ¡QUÉ FELIZ!; EN FIN, BUÉH!..</p>	<p>...MIRE, MARTINA, YO DIRÍA QUE PRIMERO LIMPIE EL DORMITORIO PRINCIPAL; COMO ES TAN GRANDE ES LO QUE MA'S TIEMPO LE LLEVA. EN EL BAÑO EN SUITE.....</p>

LAVADO, JOAQUÍN (QUINO) (2003), ¡Yo no fui!, Buenos Aires, Ediciones de la Flor, pág. 39.

1- En la historieta, Quino establece por medio del humor una comparación. Describa, observando los dibujos, cómo es la vida y la casa de la empleada. Luego, describa, a partir de lo que dicen las palabras, cómo es la vida y la casa de la patrona.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



LEER

Sugerencias para la redacción:

Elabore dos párrafos con seis o siete enunciados cada uno.

Escriba enunciados breves y bien contruidos sintácticamente.

Mantenga un hilo temático en el escrito.

Evite reiterar información.

Utilice adjetivos.

Incluya una comparación y una metáfora.

Utilice los verbos en el modo y tiempos adecuados.

Recuerde que puede utilizar los marcadores para ubicar los elementos.

Utilice los nexos o conectores necesarios.

Procure no contradecirse.

Utilice los signos de puntuación correctamente.

Marque las sangrías. (Ayúdese con las explicaciones del libro Gramática para todos).



ACTIVIDADES

ACTIVIDAD INTEGRADORA

1. Busque ejemplos de actas de procedimiento o denuncia donde se describan escenarios y donde haya una víctima asesinada. Observe como comienza la descripción, hasta que llega al cuerpo y los recursos lingüísticos

utilizados. Realice anotaciones para comparar con sus compañeros.

.....

.....

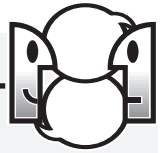
.....

.....

.....

.....

ACTIVIDADES



Puesta en común de las anotaciones hechas sobre las actas de procedimiento o denuncia, teniendo en cuenta los aspectos que se les solicitaron que observaran.

ACTIVIDADES



1. Lea la siguiente situación hipotética:

Usted se encuentra en la Seccional y recibe una llamada anónima en la que le comunican que a dos cuadras de allí, en una casa que ya conoce, se ha producido un asesinato. Necesitan que la policía asista con urgencia al lugar puesto que existe el temor de que el asesino esté por la zona. Usted intenta solicitar más datos pero la llamada es interrumpida abruptamente. Con otros compañeros deciden acudir al sitio en cuestión. Efectivamente, encuentran a la víctima tirada en el piso en un charco de sangre. Debe comenzar con el procedimiento...

2. Escriba una descripción clara y minuciosa de la víctima: cómo se encuentra, en qué lugar del salón se halla, cuáles son las dimensiones del lugar.

LEER



Sugerencias para la redacción:

Elabore un párrafo de cuatro o cinco enunciados.

Escriba enunciados breves y bien contruidos sintácticamente.

Mantenga un hilo temático en el escrito.

Evite reiterar información.

Utilice adjetivos.

Incluya una comparación y una metáfora.

Utilice los verbos en el modo y tiempos adecuados.

Recuerde que puede utilizar los marcadores para ubicar los elementos.

Utilice los nexos o conectores necesarios.

Procure no contradecirse.

Utilice los signos de puntuación correctamente.

Marque las sangrías.

(Ayúdese con las explicaciones del libro Gramática para todos).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. Realice un croquis del lugar al finalizar la descripción.

4. Elija un arma blanca para describir: puñal navaja, cortaplumas, cuchillo, cuchilla. Descríbala minuciosamente, marca, tamaño, mango, hoja, filo, sus medidas. Tenga en cuenta las sugerencias para la redacción indicadas en el ejercicio de redacción anterior.

.....

.....

.....

.....

.....

5. Lea atentamente el siguiente texto:

Seldon apoyó la mano en el picaporte y la puerta se abrió serenamente. Entramos en silencio; nuestros pasos hicieron crujir las tablas de madera del piso. Se oía adentro, como un latido amortiguado, el vaivén sigiloso de un reloj de péndulo. Avanzamos a la sala y nos detuvimos junto a la mesa en el centro. Le hice un gesto a Seldon para señalarle la chaise longue junto a la ventana que daba al jardín. Mrs. Eagleton estaba allí, y parecía dormir profundamente, con la cara vuelta hacia el respaldo. Una de las almohadas estaba caída sobre la alfombra como si se le hubiera deslizado durante el sueño. La orla blanca del pelo estaba cuidadosamente

protegida con una redecilla y los lentes habían quedado sobre una mesita, junto al tablero de scrabble. Parecía haber estado jugando sola, porque los dos atriles con letras estaban de su lado. Seldon se acercó y cuando le tocó con dos dedos el hombro, la cabeza se derrumbó pesadamente a un costado. Vimos al mismo tiempo los ojos abiertos y espantados. Y dos huellas paralelas de sangre que le corrían desde la altura de la nariz por la barbilla hasta unirse en el cuello. Di involuntariamente un paso hacia atrás y reprimí un grito. Seldon, que había sostenido la cabeza con un brazo, reacomodó como pudo el cuerpo y murmuró consternado algo que no alcancé a escuchar. Recogió la almohada y al alzarla de la alfombra vimos aparecer una gran mancha roja ya casi seca en el centro. Quedó por un instante con el brazo colgado a un costado, sosteniendo la almohada, sumido en una honda reflexión, parecía profundamente consternado. Fui yo el que se decidió a sugerir que debíamos llamar a la policía.

Martínez, Guillermo



Guillermo Martínez nació en Bahía Blanca en 1962. Se doctoró en Ciencias Matemáticas. Residió, posteriormente, dos años en Oxford. Escribió cuentos, novelas y colabora regularmente con artículos y reseñas en "La Nación" y otros medios.

Extraído de MARTÍNEZ, GUILLERMO (2003), **Crímenes imperceptibles**, Buenos Aires, Planeta, pág. 26-27.

6. Haga de cuenta que a usted le toca intervenir en el caso del que habla el fragmento leído. A partir de los datos que se brindan en el texto, describa la escena del crimen, pero sin alterar la verosimilitud del relato.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

LEER



Sugerencias para la redacción:

Elabore dos párrafo de cinco a seis enunciados cada uno.

Escriba enunciados breves y bien contruidos sintácticamente.

Mantenga un hilo temático en el escrito, teniendo en cuenta los aspectos indicados en la consigna.

Evite reiterar información.

Utilice adjetivos.

Incluya una comparación y una metáfora.

Utilice los verbos en el modo y tiempos adecuados.

Recuerde que puede utilizar los marcadores para ubicar los elementos.

Utilice los nexos o conectores necesarios.

Procure no contradecirse.



Eje 3: Comprensión y producción de textos escritos: la narración

... que explican los temas y las actividades de aprendizaje, usted debe...
... para comprender lo...
... que tiene que detenerse un...
... que la actividad de aprend...
... que tiene que prestar especial atención.
... para tomar notas y ap...
... pensando en us...
... sus saberes,
... preguntas, su...
... para...
... curso, usted tendrá...
... profesor y su...
... En estos encuentros, usted puede...
... proceso de aprendizaje...
... para que lo lea y vaya siguiendo el curso, tanto en la...
... no le declamos en el material de Alfabeto...
... de su día a la lectura de la

desencadena el relato. Inmediatamente esta complicación se **resuelve**: la mendiga... era un cajón de madera pintado de verde, que contenía tierra colorada y algunas bananas medio podridas.

SECUENCIAS CANÓNICAS DE LA HISTORIA O ESQUEMA NARRATIVO

orientación → complicación o conflicto → reacción → resolución → situación final

En los relatos aparecen, a lo largo del desarrollo de las acciones, secuencias o segmentos evaluativos, en las cuales se explican las razones o motivos del accionar de los actores (ejemplo: era la angustia la que lo hacía gritar desafortadamente) o se establecen o insinúan juicios de valor sobre los actores (ejemplo: que un triste compadrito sin más virtud que... el coraje...⁽⁹⁾) u otras circunstancias de la historia (ejemplo: Ya se adivina la apoteosis. Bill concede apretones de mano y acepta adulaciones, hurras y whiskies⁽¹⁰⁾.)

RECORDAR



RECOMENDACIÓN GENERAL: en todas las guías, conteste las preguntas con respuestas completas, redactándolas en forma de enunciados.

ACTIVIDADES



Si bien en el breve relato *La mendiga de Nápoles* no encontramos una secuencia evaluativa propiamente dicha, esta función (evaluación) se manifiesta a través del sentido de ciertas palabras:

1. La actitud con la que el actor protagonista de la historia realiza su acto de caridad se ve reflejada en el uso del verbo arrojar. Al respecto, marque con una cruz, cuál de los siguientes sentidos actualiza arrojar:

- tirar algo con indiferencia y desapego
- hacer que algo caiga en sitio determinado
- echar



resuelve

La resolución: desarrollo y final de la "historia". El desarrollo de la historia puede estar constituido por una sola acción o varias acciones sucesivas que se concatenan, a partir del conflicto o complicación, hasta su resolución o desenlace, es decir, hasta que desembocan en la acción final con la que se cierra el relato.



esquema narrativo

Cuando se está ante la presencia de una sucesión de acciones éstas se ordenan acorde con una lógica de las acciones: las acciones no sólo se ordenan cronológicamente (sucesión secuencial en el tiempo) sino que también se van concatenando mediante relaciones de causa-consecuencia. Así, ante ese cambio que implica la complicación o conflicto, se genera una reacción (mental o accional) por parte de quienes han sido afectados por el conflicto o complicación, a partir de la cual se desencadenan las acciones transformadoras hasta llegar a la resolución propiamente dicha o desenlace, que da paso o desencadena la situación final, en la que se establece un estado de cosas nuevo y diferente del inicial.



canónicas

Que se ajusta exactamente a las características de un canon (=conjunto de reglas consensuadas y aceptadas). En este caso el canon se refiere a las reglas de organización del relato, que se han ido consolidando a través del tiempo.

⁽⁹⁾. Extraído de BORGES, J. L. (1974), "El muerto", en *Obras Completas*, 14ª ed., Buenos Aires, Emecé, pág. 302.

⁽¹⁰⁾. Extraído de BORGES, J. L. (1974), "Historia universal de la infamia", en *Obras Completas*, 14ª ed., Buenos Aires, Emecé, pág. 289-345.

2. ¿Se puede relacionar esta actitud de menosprecio con el hecho de haber tomado por mendiga un cajón de madera? ¿Por qué?

.....
.....
.....
.....

Muchos relatos concluyen con un enunciado, conjunto de enunciados o párrafo final al que se denomina **coda**. Cuando los relatos pretenden dejar una enseñanza moral orientada a la reflexión del lector, esta coda se denomina moraleja (como en los cuentos tradicionales o en las parábolas bíblicas). Otras veces la coda tiene el valor de una evaluación final de la historia y constituye un comentario o justificación de la narración.



ACTIVIDADES

1. En el relato breve analizado, ¿se enuncia una coda?

.....

2. ¿Qué enseñanza podemos extraer del relato? Proponga una evaluación final o comentario del relato, según las siguientes pautas:

- Redáctela en uno o dos enunciados.
- Tenga presente el correcto uso de los signos de puntuación.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

LA CRÓNICA HISTÓRICA



ACTIVIDADES

LECTURA EXPLORATORIA

1. Lea atentamente el siguiente texto.

Texto 2

"ESTO PASÓ Un 12 de mayo..."

En 1861, Benito Juárez fue elegido presidente de México y trató de establecer un gobierno liberal y democrático. Pero la nación estaba agotada por las deudas, y entre sus principales acreedores se encontraba el

gobierno de Francia. Con la excusa de las deudas impagas, Napoleón III vio la oportunidad de establecer en México un régimen bajo su dominio, envió tropas y tras un año de luchas consiguió invadir el país, desplazando a Juárez del gobierno. Creó entonces un imperio y nombró para su gobierno a un desocupado príncipe europeo: Maximiliano, hermano del emperador Francisco José de Austria. Los conservadores mexicanos apoyaron al nuevo emperador y a su deslumbrante esposa Carlota, y lo recibieron un 12 de mayo de 1864. Llegó a la ciudad de México, con grandes festejos.

Pero el imperio tenía una base muy frágil y las dificultades económicas continuaban. Maximiliano que era liberal, posiblemente honrado e ingenuo, no logró convencer con sus decisiones ni a Napoleón, ni a los conservadores, ni al clero y terminó dictando leyes semejantes a las de Juárez. En 1866, el imperio comenzó a desmoronarse y un año más tarde el último soldado francés abandonó el país. Maximiliano se quedó en México, convencido de que contaba con el apoyo del pueblo. En vano su mujer que había regresado a Europa imploró, a Napoleón primero y al Papa después, que gestionara la retirada de su esposo. El 15 de mayo de 1867, Maximiliano fue detenido por las tropas de Juárez y sentenciado a muerte. Fue ejecutado un mes más tarde y con absoluta calma deseó que su muerte sirviera para terminar con las desgracias de su nueva patria, México. Su esposa Carlota enloqueció por los sesenta años que le quedaban de vida.

En CLARÍN, Sociedad, Domingo 12 de mayo de 1996.

El texto presentado es una narración histórica ya que narra un relato de hechos reales, no imaginarios, y su intención no es entretener como lo hace el cuento sino informarnos sobre acontecimientos históricos.

Los hechos que se narran no están en relación inmediata con el contexto, no están anclados en él. En la narración elegida los hechos narrados suceden entre 1861 y 1867 en México; mientras que el contexto de producción es Buenos Aires, Argentina, 1996.

En la narración histórica es muy importante la ordenación temporal de los hechos y las relaciones de causa - consecuencia que se establecen entre los hechos narrados.

ACTIVIDADES



1. ¿De qué trata el texto?

El texto trata

.....

.....

2. Marque la opción que refleje más claramente la intencionalidad del texto:

- comentar un acontecimiento histórico
- narrar un acontecimiento histórico, explicando sus causas y consecuencias
- recrear imaginativamente un acontecimiento histórico

3. ¿Qué aspecto del acontecimiento se recupera en el título?

.....

.....

4. Por lo tanto estamos ante la siguiente clase de título: (Marque la opción correcta)

- título síntesis porque anticipa el contenido del texto.
- título enigma o gancho porque la relación entre el título y el texto se establece al terminar la comprensión del artículo.

LECTURA ANALÍTICA

1. Aclare el sentido de los términos que desconozca. Ayúdese con el diccionario.

.....

.....

.....

bloques informativos 

En el caso de los relatos, los bloques informativos están constituidos por las secuencias canónicas de la historia (orientación, complicación, etc.).

2. Construir los **bloques informativos**, analizar su aporte al **eje articulador** y jerarquizar las acciones o hechos.

- a) Numere los párrafos
- b) Reconstrucción del esquema narrativo organizador:

eje articulador 

En los relatos, el eje articulador lo constituye la historia que se narra.

Complete los espacios en blanco del siguiente cuadro del esquema narrativo, con la información correspondiente, siguiendo las instrucciones que se le indican.

Instrucciones:

- Primero delimite en el texto las diversas secuencias de la historia, encerrándolas entre corchetes y colocándole el título correspondiente (ORIENTACIÓN, COMPLICACIÓN, etc.).
- Luego, complete los espacios en blanco anotando la información solicitada.
- En el caso de las acciones, tenga en cuenta los siguientes pasos para su redacción:
 - Utilice **construcciones sustantivas** .
 - Para elaborar estas construcciones deberá transformar los verbos en sustantivos manifestativos **deverbales**. Ejemplo: En 1861, Benito Juárez fue elegido presidente de México → Elección de Juárez como presidente de México en 1861.

sustantivas 

Ver Gramática para todos: "Palabras para nombrar: el sustantivo".

deverbales 

Ver Gramática para todos: "Palabras para nombrar: el sustantivo".

Esquema narrativo o secuencias canónicas

Marco u Orientación:

- Ubicación espacial:
- Época:
- Situación inicial:
- Actores involucrados:

Complicación o conflicto:

.....

.....

.....

.....

Reacción:

.....

.....

.....

Resolución: anotar la sucesión de acciones concatenadas hasta llegar al desenlace. Le damos una ayuda:
 Creación de un Imperio en México por parte de Napoleón III → Designación de Maximiliano como emperador →

.....

.....

Estado final resultante:

.....

.....

.....

c) Relacionar la diagramación gráfico-espacial (párrafos) con los bloques informativos (secuencias canónicas de la historia). Complete el siguiente cuadro, indicando qué secuencias abarca cada párrafo:

N° párrafo	Secuencia de la historia

3. Profundizar el análisis de las relaciones organizadoras del contenido.

- Responda:

- a) ¿Cuáles es la causa que produce la caída del gobierno de Juárez?

- b) ¿Qué acciones promueve Francia? ¿Por qué lo hace?

- c) ¿Cuáles son las causas de la caída de Maximiliano?

- d) ¿Qué acciones promueve la esposa del emperador Maximiliano?

e) Finalmente, ¿cómo se resuelve el conflicto?

.....

.....

.....

f) Releva la función evaluadora en la crónica.

• Subraye en el texto: breves secuencias, expresiones y/o términos que presenten explicaciones evaluativas relativas a la personalidad o al accionar de los actores. Extráigalas y complete el siguiente cuadro:

actor o personaje	Juárez	Napoleón III	Maximiliano	Carlota
evaluaciones				

REPRESENTAR LA INFORMACIÓN

a) Elabore una representación de las secuencias del relato y la lógica de los hechos, sobre la base del siguiente esquema (hemos colocado las fechas debido a su relevancia en las crónicas históricas):



LA NARRACIÓN LITERARIA

La **narración literaria** es una historia ideada por un autor, constituida por una serie de acciones, que suceden en un lugar y en un tiempo, construidos en el propio relato, y en la que participan actores imaginarios o actores históricos recreados. El autor elige una voz (o conjunto de voces) para narrar la historia, a la que se denomina **narrador** (o narradores).

Existe una jerarquía entre las acciones del relato. Hay acciones que van jalonando el relato, es decir que van desencadenando las transformaciones que hacen avanzar la historia, a éstas se las denomina acciones básicas (también se las llama núcleos narrativos). Dentro de la lógica de las acciones, la primera acción básica o núcleo narrativo funciona como **complicación o conflicto**; ya que es la que desencadena la ruptura de la situación de inicial. La última acción básica o núcleo narrativo funciona como el **desenlace** de la secuencia denominada **resolución**. Comprender un relato requiere, por lo tanto, poder ir encontrando y siguiendo estas acciones básicas y descubriendo sus funciones.

NOTAS

donde se bailaba, todavía, con mucha luz. Juliana era de tez morena y de ojos rasgados, bastaba que alguien la mirara para que sonriera. En un barrio modesto, donde el trabajo y el descuido gastan a las mujeres, no era mal parecida.

Eduardo los acompañaba al principio. Después emprendió un viaje a Arrecifes por no sé qué negocio; a su vuelta llevó a la casa una muchacha, que había levantado por el camino, y a los pocos días la echó. Se hizo más hosco; se emborrachaba solo en el almacén y no se daba con nadie. Estaba enamorado de la mujer de Cristián. El barrio, que tal vez lo supo antes que él, previó con alevosa alegría la rivalidad latente de los hermanos.

Una noche, al volver tarde de la esquina, Eduardo vio el oscuro de Cristián atado al palenque. En el patio, el mayor estaba esperándolo con sus mejores pilchas. La mujer iba y venía con el mate en la mano. Cristián le dijo a Eduardo:

–Yo me voy a una farra en lo de Farías. Ahí la tenés a la Juliana; si la querés, usala.

El tono era entre mandón y cordial. Eduardo se quedó un tiempo mirándolo: no sabía qué hacer. Cristián se levantó, se despidió de Eduardo, no de Juliana, que era una cosa, montó a caballo y se fue al trote, sin apuro.

Desde aquella noche la compartieron. Nadie sabrá los pormenores de esa sórdida unión, que ultrajaba las decencias del arrabal. El arreglo anduvo bien por unas semanas, pero no podía durar. Entre ellos, los hermanos no pronunciaban el nombre de Juliana, ni siquiera para llamarla, pero buscaban, y encontraban, razones para no estar de acuerdo. Discutían la venta de unos cueros, pero lo que discutían era otra cosa. Cristián solía alzar la voz y Eduardo callaba. Sin saberlo, estaban celándose. En el duro suburbio, un hombre no decía, ni se decía, que una mujer pudiera importarle, más allá del deseo y la posesión, pero los dos estaban enamorados. Esto, de algún modo, los humillaba.

Una tarde, en la plaza de Lomas, Eduardo se cruzó con Juan Iberra, que lo felicitó por ese primor que se había agenciado. Fue entonces, creo, que Eduardo lo injurió. Nadie, delante de él, iba hacer burla de Cristián.

La mujer atendía a los dos con sumisión bestial; pero no podía ocultar alguna preferencia por el menor, que no había rechazado la participación, pero que no la había dispuesto.

Un día, le mandaron a la Juliana que sacara dos sillas al primer patio y que no apareciera por ahí, porque tenían que hablar. Ella esperaba un diálogo largo y se acostó a dormir la siesta, pero al rato la recordaron. Le hicieron llenar una bolsa con todo lo que tenía, sin olvidar el rosario de vidrio y la crucecita que le había dejado su madre. Sin explicarle nada la subieron a la carreta y emprendieron un silencioso y tedioso viaje. Había llovido: los caminos estaban muy pesados y serían las cinco de la mañana cuando llegaron a Morón. Ahí la vendieron a la patrona del

NOTAS



LEER

Conozcamos algo de su vida:

Jorge Luis Borges nació en Buenos Aires en 1899 y su fama ha alcanzado nivel internacional. Su obra comprende poesía, ensayo, cuento y crítica. Ha recibido numerosos premios, como el Gran Premio de Honor de la S. A. D. E. (Sociedad Argentina de Escritores) en 1944; el Premio del Congreso Internacional de Editores (1961); el Premio Nacional de Literatura (1956). Fundó y colaboró en varias revistas literarias. Hasta 1953 fue presidente de la S. A. D. E. En 1955 fue designado director de la Biblioteca Nacional. Fue miembro de la Academia Argentina de Letras y nombrado Doctor Honoris Causa por universidades del país (entre ellas, la UNCuyo) y del exterior. También se desempeñó como profesor universitario, en la UBA. Entre sus múltiples obras podemos citar: Fervor de Buenos Aires, Luna de enfrente (1925), El idioma de los argentinos (1928), El Aleph (1949), Ficciones (1944), etc. Murió en Ginebra, Suiza en 1986.

El cuento "La intrusa" forma parte del libro **El informe de Brodie** (1969-1970).

LECTURA COMPRENSIVA DEL CUENTO



RECORDAR

Comprender un texto es lograr su **representación mental**.

Comúnmente decimos "lo tengo clarito en la cabeza" entonces, lo puedo recordar fácilmente y se lo puedo explicar a otro que no lo leyó.

En la medida que me introduzco en el texto que estoy leyendo, más posibilidades tengo de descubrir, además del sentido de sus palabras y de sus contenidos, la **intencionalidad** de quien lo escribió.



ACTIVIDADES

LECTURA EXPLORATORIA

1. Lea, atentamente, el texto completo del cuento.

2. Relacionar el texto con los datos del contexto de producción.

• Responda: (Recuerde elaborar respuestas completas redactándolas en forma de enunciados).

a) ¿Quién lo escribió?

.....

b) ¿Cuándo?

.....

c) ¿En qué libro incluyó Borges este **cuento** ?

.....

cuento



Un cuento es una narración breve de ficción.

3. Relacionar los propios conocimientos con el contenido del texto.

a) El narrador declara, al comienzo, que va a relatar una historia que le contaron. Por lo tanto la misma se desarrolla en un espacio existente.

Busque, en el texto, y extraiga, las referencias a lugares:

.....

b) ¿En qué provincia argentina quedan esos pueblos?

.....

c) Teniendo en cuenta la descripción de costumbres, hábitos de vida, vestimentas, modos de locomoción, vivienda, ¿en qué ambiente social se desarrolla la historia?

.....

4. Postular de qué trata el relato.

a) El cuento narra la historia de: (Elija la opción que considere más apropiada)

- dos hermanos que se enamoraron de la misma mujer
- dos cuatros y sus andanzas
- dos hermanos comunicados

b) El título del cuento hace referencia a: (Marque la opción adecuada y responda)

- un actor de la fábula o historia - ¿Cuál?
- un acontecimiento de la fábula o historia - ¿Cuál?
- una evaluación de la fábula o historia - ¿Cuál?

c) Sobre la base de lo trabajado en la consignas anterior, indique la opción correcta.

- El título es un título síntesis, porque anticipa el contenido del texto.
- El título es un título enigma o gancho porque la relación entre el título y el texto se establece al terminar la comprensión del cuento.

LECTURA ANALÍTICA

1. Descubrir el sentido de las palabras del cuento.

a) Intente explicar con sus palabras el sentido de estas expresiones en el texto: (Si le resulta necesario, acuda al diccionario)

“Dicen (lo cual es **improbable**) que la historia fue referida por Eduardo...”

.....
.....

“El párroco me dijo que su **predecesor** recordaba...”

.....
.....

“Fueron **troperos, cuarteadores, cuatrerros** y alguna vez **tahures**”

.....
.....

“Físicamente diferían del **compadraje** que dio su apodo forajido a la Costa Brava”

.....
.....

“Los Nilsen eran **calaveras**, pero sus episodios amorosos habían sido de zaguán o de casa mala”

.....
.....

“Yo me voy a una **farra** en lo de Farías”

.....
.....

“Una tarde, en la Plaza de Lomas, Eduardo se cruzó con Juan Iberra; que lo felicito por **ese primor que se había agenciado**”

.....
.....

b) ¿Por qué Juliana es una intrusa? Busque el significado de la palabra en el diccionario y luego explique el sentido con el que aparece esta palabra en el relato.

.....
.....

2. Construir los bloques informativos, analizar las relaciones organizadoras del relato y jerarquizar las acciones.

- A continuación lo guiaremos para que reconstruya las secuencias canónicas de la historia:

a) MARCO U ORIENTACIÓN:

- Época

Extraiga del texto todas las expresiones que sugieran la época en que se desarrolla la acción.

.....

.....

.....

- Escenario:

¿Cómo es el escenario en donde se lleva a cabo la historia? Descríbalo con palabras del cuento. Para ello utilice enunciados breves.

.....

.....

.....

- Situación inicial:

¿Cómo vivían los hermanos antes de que Cristián trajera a Juliana? (Escriba respuestas completas)
Los hermanos ...

.....

.....

.....

.....

b) COMPLICACIÓN: acción básica desencadenante

¿Cómo cambió la vida de los Nelson con la aparición de Juliana?

.....

.....

.....

c) REACCIÓN:

¿De qué manera los hermanos se dirigen y tratan a Juliana? Explíquelo (utilice enunciados cortos) y transcriba algún párrafo del texto a modo de ejemplo.

.....

.....

.....

.....

d) RESOLUCIÓN:

d.1. Secuenciamiento de las **acciones básicas** o **núcleos narrativos**, respetando la lógica de las **acciones**

¿Los hermanos se enamoran de Juliana? (causa)

.....

..... →

acciones básicas ?

Las acciones básicas o núcleos narrativos son la que van desencadenando las transformaciones que hacen avanzar la historia. Se ordenan secuencialmente en el tiempo y suelen ir enlazándose mediante relaciones de causa – consecuencia.

acciones ?

Las acciones no sólo se ordenan cronológicamente (sucesión secuencial en el tiempo) sino también se van concatenando mediante relaciones de causa – consecuencia.

→ (consecuencia) ¿Cómo influye esto en su relación fraternal? (causa)

→ (consecuencia) ¿Qué primera decisión adoptan para solucionar el problema?

→ ¿Les da resultado? ¿Por qué?

→ (consecuencia) Ante esto, ¿qué decide Cristián?

desenlace



El desenlace es la última de las acciones que se desarrollan en la resolución, ya que es la que da paso o desencadena la situación final, en la que se establece un estado de cosas nuevo y diferente del inicial.

d.2. Determinación del núcleo narrativo que funciona como **desenlace**
 ¿Cuál de los hermanos asesina a Juliana? ¿Por qué lo hace?

.....

e) SITUACIÓN FINAL

- Explique el último párrafo del relato: Se abrazaron, casi llorando. Ahora los ataba otro vínculo: la mujer tristemente sacrificada y la obligación de olvidarla.

.....

f) Otras secuencias (bloques o segmentos) del relato

f.1. Segmentos evaluadores

- Subraye en el texto: breves secuencias, expresiones y/o palabras que presenten evaluaciones relativas a la personalidad o al accionar de los actores o personajes. Extráigalas y complete el siguiente cuadro:

Juliana	Hermanos Nelson	
	Cristian	Eduardo

f.2. Relea el último enunciado del último párrafo. Este cumple también la función de coda. Al respecto, marque la opción que considere más apropiada:

Esta coda del relato, tiene el valor o sentido de:

- una moraleja
- una evaluación final de la historia
- una justificación de la narración

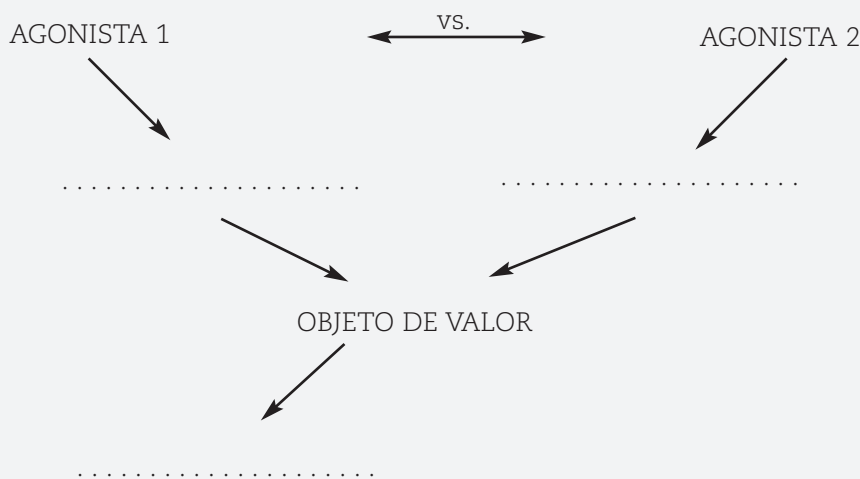
Representar las relaciones fundamentales que organizan el relato

Las narraciones no sólo están constituidas por acciones, sino también por los sentimientos, intenciones y reflexiones de los actores o personajes; así como por las relaciones que estos contraen entre sí.

ACTIVIDADES

El cuento "La intrusa" relata la historia de un trágico triángulo amoroso. Por lo tanto se establece una confrontación entre dos **agonistas** que buscan o desean el mismo objeto de valor.

1- Complete el siguiente esquema con los actores o personajes del cuento:



agonistas

Cada uno de los personajes que se enfrentan en la trama de un texto literario (REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2002), Diccionario de la Lengua Española, 22ª ed., Reimpresión especial para Grupo Editorial Planeta, Buenos Aires, Tomo I, pág. 63.

RECURSOS DE LA NARRACIÓN

DESCRIPCIONES

La **descripción** es un recurso que siempre aparece en las narraciones para **caracterizar** diferentes elementos de la historia: el espacio, la época, los actores o personajes.

El **relato de los acontecimientos** y las **descripciones** forman parte de una narración y están siempre relacionados.

ACTIVIDADES

Trabajemos con el cuento "La intrusa".

1. ¿Cómo eran los hermanos Nelson? Busque en el texto, los segmentos en los que se los describa, subráyelos y seleccione los enunciados y/o párrafos que mejor caractericen a Cristián y Eduardo, tanto en sus aspectos físicos como psicológicos. Con estos elementos elabore una descripción de ambos.

RECOMENDACIÓN: No realice un amontonamiento de características, sino que procure redactar un breve texto descriptivo, armando enunciados breves e interrelacionados, sin reiterar información y utilizando los signos de puntuación adecuados.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

NOTAS

LOS PERSONAJES CONVERSAN

Las narraciones pueden incluir **las palabras de los personajes**. Hay **dos maneras** de traer los dichos de los actores: (a) se representa –en forma directa– un **diálogo** entre ellos (o el **monólogo** de un solo personaje), como en una escena teatral; (b) el narrador comenta lo dicho o pensado por un personaje, por lo tanto la palabra de los actores nos llega en forma indirecta.

La presencia de **diálogos** entre los personajes no implica necesariamente que la historia se detenga, sino que ésta puede avanzar, pero, en lugar de ser narrada, es dialogada. Es decir, que muchas veces lo que dicen los personajes también constituye un núcleo narrativo, ya que se puede, a partir de sus palabras, reconstruir una situación y los actores que intervienen. A estas secuencias de la narración se las llama relato **escenificado**⁽¹⁾.

- Otras funciones del diálogo

Además, el diálogo en estilo directo es una buena fuente de información ya que permite inferir:

- El nivel sociocultural de los personajes.
- Cuál es la relación entre ellos: su grado de intimidad o lejanía.
- Qué opinión tienen de los hechos o de los otros personaje

- Marcas del diálogo

⁽¹⁾. GENETTE, GÉRARD (1989), "Discurso del relato", en **Figuras III**, Barcelona, Lumen, pág. 230.

El signo gráfico que señala la toma de la palabra por parte de un personaje es el **guión o raya de diálogo**.

Ejemplo:

–Vení; tenemos que dejar unos cueros en lo del Pardo: ya los cargué; aprovechemos la fresca.

ACTIVIDADES



Sigamos analizando el cuento de Borges.

1. Marque en el cuento, las secuencias escenificadas, es decir, en las que aparezcan, en estilo directo, las palabras de los personajes

2. Señale, eligiendo la opción correcta, las particularidades que dichas secuencias ofrecen:

- representan el diálogo entre Cristián y Juliana
- representan las palabras de Cristián
- representan el diálogo entre Cristián y Eduardo

3. A partir de su respuesta, reflexione acerca del sentido que tiene esta utilización del recurso del dar la palabra para establecer una posible relación de dominación entre los dos hermanos. Anote sus conclusiones.

.....

.....

.....

3. Recupere el secuenciamiento de las acciones básicas realizado anteriormente y señale qué acción/es básica/s (o núcleo/s narrativo/s) se manifiesta/n mediante este recurso del diálogo.

.....

.....

.....

LEER



¿QUIÉN CUENTA LA HISTORIA?

Todos sabemos que un cuento fue escrito por un hombre o una mujer de carne y hueso. Este autor, que existió o vive actualmente, imaginó una historia, es decir, una narración con conflictos y personajes que deben resolverlos, situados en un espacio y en un tiempo.

Pero también el autor imagina algo más: un narrador que relata los acontecimientos hasta el final, comenta las reacciones de los personajes, describe el lugar y nos ubica en una época. Incluso, en un relato (historieta, cuento, novela, etc.) puede haber uno o varios narradores.

NOTAS

El narrador es otra invención más del autor. Como ya señaláramos, el narrador es una estrategia textual que el sujeto productor elige para contar un relato. El narrador, entonces, es la voz (o voces) que narra(n).

Tipos de narrador

Al momento de seleccionar la estrategia narradora, el sujeto productor debe elegir entre dos actitudes narrativas: puede hacer contar la historia por uno de sus actores o por un narrador extraño a dicha historia⁽¹²⁾. El narrador, entonces, puede ser externo o interno a la historia.

1. Externo a la historia

Es aquel narrador que está fuera de la historia que relata. Por ejemplo: Colgó su casco negro y lo limpió, dejó con cuidado su chaqueta a prueba de llamas; se duchó generosamente y, luego silvando, con las manos en los bolsillos, atravesó la planta del cuartel de bomberos y se deslizó por el agujero –BRADBURY, RAY (1992), Fahrenheit 451, Bogotá, Plaza y Janés, pág.14–.

2. Interno a la historia

Es el narrador que está presente como personaje en la historia que cuenta. Hay dos variaciones de este tipo de narrador:

- a) el narrador es, al mismo tiempo, el protagonista de su relato;
- b) el narrador tiene un rol secundario, desempeña el papel de observador y de testigo.

Ejemplos:

- de narrador protagonista: (...) En fin, siempre a la deriva, mezclado con palos y semillas, que parecían tan inmóviles como yo, aunque bajábamos velozmente sobre el agua lisa, pasé frente a la isla del Toro, dejé atrás la boca del Yabebiri, el puerto de Santa Ana, y llegué al ingenio, de donde regresé en seguida, pues deseaba volver a San Ignacio en la misma tarde (...) –QUIROGA, HORACIO, El yaciyateré, Buenos Aires, Biblioteca Página 12, s/f, pág. 81-82–.
- de narrador testigo: Vi que algunos sirvientes se aventuraban a entrar en lo que quedaba de la iglesia: supuse que intentaban penetrar en la cripta del tesoro... –ECO, UMBERTO (1987), El nombre de la rosa, Traducción de Ricardo Pochtar, 10ª ed., Buenos Aires, Lumen/La Flor, pág. 601–.

⁽¹²⁾ . GENETTE, GÉRARD (1989), "Discurso del relato", en **Figuras III**, Barcelona, Lumen, pág. 301-303.

c) Marque en el texto las partes en que se utiliza cada una de estas formas gramaticales (1ª persona / 3ª persona).

d) Una con flechas las opciones de la izquierda con las opciones de la derecha, según corresponda:

uso de la primera persona	distanciamiento del narrador acercamiento del narrador
uso de la tercera persona	relato de la historia evaluación de los acontecimientos reflexión sobre el acto de contar la historia predomina a lo largo del texto

RECURSOS LINGÜÍSTICOS DE LA NARRACIÓN

TIEMPOS VERBALES

Las narraciones desarrollan acciones, que suceden en diferentes momentos; además hay descripciones, diálogos y también comentarios del narrador. Esta variedad de secuencias, dentro de una narración, exige usar los **verbos** en distintos tiempos según se trate de una acción básica o no, de una descripción, de un diálogo o de un comentario. El uso de los tiempos verbales también es importante para fijar las determinaciones temporales, de las que no se puede prescindir, ya que necesariamente se cuenta utilizando el pasado, el presente o el futuro.

La elección del TIEMPO de la forma verbal ubica el relato en relación con el acto mismo de contarlo: se puede contar una historia que sucedió en el pasado o relatar una historia en presente, como si estuviera sucediendo simultáneamente al acto de narrarla; incluso algunas narraciones se cuentan en futuro: a éstas se las llama relatos predictivos⁽¹⁴⁾.

El siguiente cuadro sintetiza el uso del Modo Indicativo en la narración.

Para narrar los hechos o acciones del relato:

- Pretérito Perfecto Simple
- Presente
- Pretérito Imperfecto

Para narrar los hechos anteriores al tiempo del relato, cuando éste se ubica en el pasado:

⁽¹⁴⁾ GENETTE, GÉRARD (1989), "Discurso del relato", en **Figuras III**, Barcelona, Lumen, pág. 274.



verbos

Ver Gramática para todos: "Palabras para organizar: el verbo; los tiempos verbales en la narración".



P. perfecto simple

El Pretérito Perfecto Simple presenta los procesos verbales como acciones puntuales y acabadas, es decir que nos indica que algo comenzó y terminó en un momento dado, en el pasado.



pretérito imperfecto

El Pretérito Imperfecto presenta los procesos verbales en su duración (aspecto durativo), por lo tanto nos indica el desarrollo de algo que sucede en el pasado, que no se sabe cuándo empezó ni cuándo terminó. Por eso, también se utiliza para hacer referencia a acciones que se repiten habitualmente (aspecto iterativo). Gracias a estas maneras de presentar los procesos, es el tiempo verbal preferido para las descripciones situadas en el pasado.

NOTAS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- Pretérito Pluscuamperfecto

Para comentar lo que sucede o juzgar a los personajes:

- Presente
- Pretérito Imperfecto

Para presentar el marco o describir personajes u objetos:


- Presente
- Pretérito Imperfecto.

En las narraciones se refieren hechos llevados a cabo por personas o animales **antropomorfos**, que transcurren a lo largo de un periodo temporal. Los verbos, a través de sus diferentes tiempos verbales, construyen no sólo el TIEMPO (pasado – presente- futuro) sino también la CRONOLOGÍA, es decir, el ordenamiento de los procesos y acciones (anterioridad / posterioridad).


Tal es el caso del **Pretérito Pluscuamperfecto** y del **Condicional Simple**, en relación con un hecho o acción puntualizada, que se desarrolla en el pasado.

Por ejemplo:

ESA TARDE había llegado más cansado que otros días, había atendido muchos problemas ESA MAÑANA. Cuando se disponía a tomarse un cafecito sonó el teléfono. Era un colega necesitaba hablar con él. Pasaría a verlo MÁS TARDE.

antropomorfos 

Animales u objetos con forma y apariencia humana, que tienen comportamientos humanos (=hablan y actúan como humanos).

tiempos verbales 

Ver Gramática para todos: "Palabras para organizar: el verbo".

anterioridad		acción puntualizada	posterioridad
Había atendido ←	Había llegado ←	← sonó →	→ pasaría
↓	↓		↓
ESA MAÑANA	ESA TARDE		MÁS TARDE



ACTIVIDADES

- Analizamos el uso de los tiempos verbales en "La intrusa".

1. ¿En qué modo y tiempo verbal se narran las acciones básicas de la historia? ¿Qué indica ese tiempo verbal?

.....

.....

.....

NOTAS

• **Indican anterioridad:** antes que, antes de, previo a, previamente, el mes anterior, un año antes, tiempo atrás, etc.

• **Indican posterioridad:** después, más tarde, luego, repentinamente, posteriormente, al otro día, meses después, apenas, al rato, al día siguiente, etc.

• **Indican simultaneidad:** mientras, en ese momento, justo entonces, cuando, al mismo tiempo que, etc.

Ejemplos:

Al día siguiente, que era martes, Sir Percival se fue por la mañana, llevando como guía a un criado. **Más tarde** supe que sus pesquisas no aportaron ningún resultado. Ese día no sucedió nada que merezca recordarse; la tarde transcurrió sin novedad y no advertí cambio alguno ni en Percival, ni en la Señorita Elena (...) –W. Wilkie Collins, La dama de blanco– → **Los conectores destacados indican POSTERIORIDAD**

Ese día el vendedor de bicicletas vomitó y supo que era el fin. Serían las nueve de la mañana inicial del invierno, particularmente plomiza y fría **cuando**, arrastrándose, trató de cruzar el salón de ventas para cerrar las persianas de los escaparates y la puerta. **En ese momento** distinguió los rostros demacrados, (...) –TIZÓN, HÉCTOR (1972), "Mazariego", en El jactancioso y la bella, Buenos Aires, CEDAL, pág. 25– → **Los conectores destacados indican SIMULTANEIDAD**

Antes, México era una ciudad con noches llenas de mañanas. A los dos de la madrugada, cuando Federico salía al balcón de su casa en la calle de Córdoba **antes de** acostarse, ya era posible oler la tierra mojada (...) –FUENTES, CARLOS (1981), "Las mañanitas", en Agua Quemada. Cuarteto narrativo, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, pág. 71– → **Los conectores destacados indican ANTERIORIDAD**



ACTIVIDADES

. Trabajamos el uso de los conectores de secuenciamiento temporal en "La intrusa".

1. Relea el quinto párrafo (Eduardo los acompañaba al principio...), extraiga los conectores que indican secuenciamiento temporal y anote si indican anterioridad, simultaneidad o posterioridad.

.....
.....
.....
.....
.....

2. Sobre la base del análisis anterior, ordene cronológicamente las acciones que se presentan en el párrafo, en el siguiente esquema: (le damos unas pistas)

Eduardo los acompañaba

Eduardo se da cuenta de que está enamorado de Juliana



REELABORACIONES Y APROPIACIONES DEL CUENTO

ACTIVIDADES



Producción de texto escrito

a) *Elabore un breve comentario escrito sobre la representación de la mujer en esta historia. Le acercamos algunas preguntas motivadoras: ¿Cuál era el rol que cumplía? ¿Era respetada? ¿Era tratada como una persona o como un objeto? ¿Tenía opciones?*

Sugerencias para la redacción:

Elabore un párrafo con cuatro o cinco enunciados.

Escriba enunciados breves y bien contruidos sintácticamente.

Mantenga un hilo temático en el escrito, teniendo en cuenta las preguntas motivadoras sugeridas en la consigna.

No reitere información.

Utilice los nexos o conectores necesarios.

Procure no contradecirse.

Utilice los signos de puntuación correctamente .

.....

.....

.....

.....

.....

Producción de texto oral


b) *Imagine que la historia del cuento se traslada al PRESENTE:*

Se descubrió que los hermanos habían cometido un crimen. Si bien fueron apresados, lograron escapar del destacamento en el que estaban detenidos. A usted le corresponde transmitir por radio la descripción de estos sujetos.

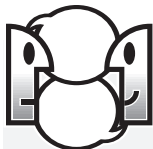
- **PLANIFICACIÓN:** *Organice un esquema en el que anote qué información incluiría en esa descripción.*

- **PRODUCCIÓN:** *Exponga oralmente la descripción, usando como guía el esquema elaborado y teniendo en cuenta las siguientes recomendaciones:*

- *Exprésese con claridad;*
- *Realice una descripción breve pero completa.*
- *Utilice palabras sencillas, precisas y adecuadas a la situación comunicativa: a quién va dirigido, a través de qué dispositivo, finalidad del mensaje y otros aspectos del contexto de producción.*

Signos de puntuación 

Ayúdese con las explicaciones que encontrará en Gramática para todos.



PUESTA EN COMÚN

Exposición de las descripciones y comentario de las mismas, con la guía del profesor.



PARA LEER UN POCO MÁS DE BORGES

La extensa obra literaria de Jorge Luis Borges abarca, de manera magistral, la poesía, el ensayo y la prosa. Aunque afirmó no tener discípulos, todas las promociones de escritores posteriores a él llevan su sello. Traducido a numerosas lenguas, Borges, un argentino irreverente, irónico y polémico hasta consigo mismo, cobró estatura universal.

Atacar o defender a Borges se convirtió para muchos en una divisoria de aguas. Pero en 1985 escribió el texto que usted leerá a continuación y que lo mostró comprometido con la realidad que le tocaba vivir... Disfrútelo.

Texto 4

Juan López y John Ward

Les tocó en suerte una época extraña. El planeta había sido parcelado en distintos países, cada uno provisto de lealtades, de queridas memorias, de un pasado sin duda heroico, de agravios, de derechos, de una mitología peculiar, de antiguas o recientes tradiciones, de próceres de bronce, de aniversarios, de demagogos y de símbolos. Esa división, **cara** a los cartógrafos, auspiciaba las guerras.

cara



adj. Amada, querida

Quijote



Se refiere a la novela del escritor español Miguel de Cervantes Saavedra, denominada Don Quijote de la Mancha.

López había nacido en la ciudad junto al río inmóvil; Ward en las afueras de la ciudad por las que caminó After Brown. Había estudiado castellano para leer al **Quijote**.

Conrad



Joseph Conrad (1857-1924), famoso novelista inglés.

El otro profesaba el amor de **Conrad**, que le había sido revelado en un aula de la calle Viamonte.

corrupción



Acción y efecto de corromper. / Corromper: echar a perder, dañar, pudrir (sentido que se actualiza en el texto).

Hubieran sido amigos pero se vieron una sola vez, cara a cara en unas islas demasiado famosas, y cada uno de los dos fue Caín y cada uno, Abel.

Los enterraron juntos. La nieve y la **corrupción** los conocen.

El hecho que refiero pasó en un tiempo que no podemos entender.

Jorge Luis Borges

LECTURA EXPLORATORIA

Responda:

NOTAS

En una de sus orillas, aparecía con frecuencia "la madre del agua". Esta era una hermosísima mujer, mitad ser humano y mitad animal acuático, que salía del agua, se sentaba sobre las piedras y peinaba su rubio y largo cabello con un peine de oro.

Mientras se peinaba, dejaba en una de las piedras un precioso rosario, también de oro, que siempre llevaba entre sus dedos: Esta joya despertó la ambición de unos hombres que acordaron quitárselo. Caminaron en puntas de pie hasta donde ella estaba, y cuando iban a apoderarse del rosario, la madre del agua los escuchó, recogió su rosario y se zambulló rápidamente en la laguna.

De inmediato se produjo como un terremoto que levantaba las aguas en grandes borbotones, como si estuviera hirviendo, mientras saltaban piedras de todas partes. Los que intentaron robar salieron huyendo, asustados por lo que suponían un castigo divino. Esa fue la última vez que apareció la madre del agua, que retornó ofendida a sus dominios; pero el recuerdo de su rosario perdura en el nombre de las lagunas.

Leyenda Huarpe

En ALMEIDA DE GARGUIULO, HEBE, **Había una vez**, Mendoza, Subsecretaría de Cultura, Proyecto Cuyo, s/f, pág. 58-59.



ACTIVIDADES

LECTURA EXPLORATORIA

1. Lea, atentamente, el texto del cuento.

2. Relacionar los propios conocimientos con el contenido del texto.

¿En qué Departamento de la provincia de Mendoza quedan las lagunas de Guanacache?

3. Relacionar el texto con los datos del contexto de producción

a) Complete:

_ ¿Quién es la instancia productora?

_ ¿Cuándo se produjo?

_ ¿Dónde?

4. Explique brevemente de qué se trata la leyenda.

.....
.....

LECTURA ANALÍTICA

1. Dilucidar el sentido de las palabras del texto.

a) Intente explicar con sus palabras, el sentido de estas expresiones en el texto:

•la madre del agua:

.....
.....

•levantaba las aguas en grandes borbotones:

.....
.....

b) Extraiga del texto todas las expresiones que sugieran la época en que se desarrolla la acción.

.....
.....
.....

c) ¿Cómo es el escenario en donde se lleva a cabo la historia? Descríbalo con palabras extraídas del texto.

.....
.....
.....

2. Construir los bloques informativos, analizar su aporte al eje articulador y jerarquizar las acciones o hechos.

a) Reconstruya el Esquema Narrativo, siguiendo las instrucciones que se indican .

ORIENTACIÓN (Situación inicial):

.....
.....
.....

COMPLICACIÓN:

.....
.....
.....

REACCIÓN:


.....
.....

RESOLUCIÓN: concatenación de acciones hasta llegar al desenlace

.....
.....

SITUACIÓN FINAL:

.....

instrucciones 

- Primero delimite en el texto las diversas secuencias de la historia, encerrándolas entre corchetes y colocándole el título correspondiente (ORIENTACIÓN, COMPLICACIÓN, etc.).
- Luego, complete los espacios en blanco anotando la información solicitada.

OTRAS SECUENCIAS (bloques o segmentos) del relato:

b) Relea el último enunciado del último párrafo. Este cumple la función de **coda**. Al respecto, marque la opción que considere más apropiada:

- Esta coda del relato, tiene el valor o sentido de:

- una moraleja
- una evaluación final de la historia
- una justificación de la narración

c) ¿Quiénes son los actores o personajes de la historia?

.....

.....

d) ¿Quién es el actor protagónico de la historia?

.....

e) Caracterización de los personajes:

- Extraiga del texto la descripción de la mujer.

.....

.....

-¿Por qué la llamarían la madre del agua?

.....

.....

3. Análisis del narrador.

a) Marque con una X la respuesta correcta:

- La historia es contada por:

- La madre del agua.
- Los hombres que intentaron robarle el rosario.
- Alguien que está fuera de la historia.

- Se narra en :

- Primera persona (yo, nosotros)
- Tercera persona (él, ellos, ella)

4. Análisis de los recursos lingüísticos:

a) Subraye las formas verbales conjugadas en el texto, analícelas y luego una con flechas los elementos del

formas verbales	función
-Formas verbales en presente -Formas verbales en pasado: Pret. Perfecto Simple Pret. Imperfecto	Están utilizadas para: - describir lugares y personajes - narrar una acción acabada y puntual (núcleo narrativo) -indicar el desarrollo de una acción habitual -evaluar los acontecimientos -exponer la coda



LAVADO, JOAQUÍN (QUINO) (2003), *¡Yo no fui!*, Buenos Aires, Ediciones de la Flor, pág. 15.

2. Escriba la narración de lo que sucede en la historieta.

RECORDAR

Deberá organizar su texto según el **esquema narrativo** o secuencias canónicas de la narración .

esquema narrativo



Relea las explicaciones sobre estos bloques del relato, desarrolladas a lo largo de este capítulo 3.

GUÍA DE PRODUCCIÓN

Antes de comenzar, lea en forma completa todas las recomendaciones que se desarrollan en la guía. Luego empiece el trabajo de producción de su relato. ¡Buena suerte!

a) **PLANIFICACIÓN:** Primero elabore un esquema o plan textual. Para ello anote en la línea punteada qué información consignará en cada uno de las siguientes secuencias (o bloques informativos):

Orientación o Marco:

- la caracterización del espacio [tanto del espacio físico como el escenario (= ámbito social)] → ¿dónde transcurre la historia?

.....

- situar el relato en una época y en un momento de la vida de los protagonistas → ¿cuándo?

.....

- la situación inicial [situación estable: estado de cosas habitual]

.....

- los actores que participarán de la historia → ¿quién/es?

.....

.....

Complicación:

.....

.....

Reacción:

.....

.....

Resolución: preste atención a la concatenación de las acciones básicas (núcleos narrativos) hasta llegar a la última de estas acciones o desenlace.

.....

.....

.....

Situación final:

.....

.....

b) **ELABORACIÓN DEL PRIMER BORRADOR:**

Redacte el texto sobre la base del esquema narrativo que armó y teniendo en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Agregue breves descripciones de los personajes.

BIBLIOGRAFÍA

AAVV (1992), **Cuentos de Cacheuta**, Concurso SADE 1992, Mendoza, Ediciones Culturales Mendoza.

AAVV (1999), Lengua y literatura. **Introducción a la Lingüística y la Teoría Literaria**. Buenos Aires, Aique.

AAVV (2004), **Comprensión de Textos y Resolución de Problemas**, Mendoza , EDIUNC.

ALMEIDA DE GARGUIULO, HEBE, **Había una vez**, Mendoza, Subsecretaría de Cultura, Proyecto Cuyo, s/f.

ALVAREZ, MIRIAM (1998), **Tipos de Escritos 1: Narración y descripción**, Madrid, Arco Libros.

ARENAS, NORMA (2003), **"Operaciones Discursivas"**. Documento de cátedra de Comunicación Lingüística II, Mendoza, UNCuyo, Fac. Ed. Elemental y Especial.

ARENAS, NORMA (2003), **"Polifonía"**. Documento de cátedra de Comunicación Lingüística II, Mendoza, UNCuyo, Fac. Ed. Elemental y Especial.

ARENAS, NORMA Y OTROS (2004), **"Comprensión y Producción de textos"**. Ingreso 2004, Mendoza, UNCuyo, Fac. Ed. Elemental y Especial.

BASSOLS, M. Y A. TORRENT (1997), **Modelos Textuales: teoría y práctica**, Barcelona, Eumo – Octaedro.

BARLETTA, LEÓNIDAS (1972), **Historia de perros**, Buenos Aires, CEDAL.

BETTETINI, G. Y F. COLOMBO (1995), **Las nuevas tecnologías en la comunicación**, Barcelona, Paidós.

BORGES, JORGE LUIS (1974), **Obras completas**, Barcelona, Emecé.

BRACELI, RODOLFO Y JUAN ANDRÉS BRACELI, **"Madre coraza"**, en *Madre argentina hay una sola*, Buenos Aires, Sudamericana.

BRADBURY, RAY (1992), **Fahrenheit 451**, Bogotá, Plaza y Janés.

CALERO HERAS, JOSÉ (1992), **Entre palabras**. Para aprender a manejar el diccionario, Madrid, Ediciones Octaedro.

CARRANZA, ISOLDE (1998), **Conversación y deixis en el**

NOTAS

discurso. Córdoba, Univ. Nac. de Córdoba.

CORTÁZAR, JULIO (1992), **Historias de Cronopios y de Famas**, Santiago de Chile, Sudamericana/Planeta.

COTTA, Blanca (1999), **Manual de cocina contra reloj**, Cuaderno 3, Buenos Aires, Clarín.

COURTÉS, JOSEPH (1997), **Análisis semiótico del discurso.** Del enunciado a la enunciación, Madrid, Gredos.

CHAVES, NORBERTO (2000), **"Comunicación y Tercer Sector"**, en CONSTELACIONES DE LA COMUNICACIÓN, Año 1, N° 1.

ECO, UMBERTO (1987), **El nombre de la rosa**, Traducción de Ricardo Pochtar, 10ª ed., Buenos Aires, Lumen/La Flor.

FUENTES, CARLOS (1981), **"Las mañanitas"**, en Agua Quemada. Cuarteto narrativo, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.

GARVEY, CATHERINE, **El habla infantil**, Madrid, Morata.

GENETTE, GÉRARD (1989), **"Discurso del relato"**, en Figuras III, Barcelona, Lumen.

GREIMAS, A. J. Y J. COURTÉS (1979-1991), **Semiótica**, Diccionario razonado de la teoría del lenguaje, Madrid, Gredos, 2 Tomos.

GÓMEZ DE ERICE, M. V. (1995), **"Las interacciones verbales"**. Documento de cátedra de Comunicación Lingüística II, Mendoza, UNCuyo, Fac. Ed. Elemental y Especial.

GÓMEZ DE ERICE, M. V. (1995), **"El texto, el discurso"**. Documento de cátedra de Comunicación Lingüística II, Mendoza, UNCuyo, Fac. Ed. Elemental y Especial.

GÓMEZ DE ERICE, M. V. (1997), **"La enunciación"**. Documento de cátedra de Comunicación Lingüística II, Mendoza, UNCuyo, Fac. Ed. Elemental y Especial.

GÓMEZ DE ERICE, M. V. (1998), **"A propósito de las tipologías"**. Documento de cátedra de Comunicación Lingüística II, Mendoza, UNCuyo, Fac. Ed. Elemental y Especial.

GÓMEZ DE ERICE, M. V. Y ESTELA MARÍA ZALBA (2003), **Comprensión de textos: un modelo conceptual y procedimental.** Mendoza, EDIUNC, Serie Trayectos Cognitivos.

LAVADO, JOAQUÍN (QUINO) (2003), **¡Yo no fui!**, Buenos Aires, Ediciones de la Flor.

MARTÍNEZ, GUILLERMO (2003), **Crímenes imperceptibles**, Buenos Aires, Planeta.

MOESCHELER, J. Y A. REBOUL (1999), **Diccionario Enciclopédico de Pragmática**, Versión española de María Luisa Donaire y Marta Tordesillas, Madrid, Arrecife.

PETRUZZI, HERMINIA Y OTROS (1999), **Tomo la palabra 8**. Curso de Lengua, Buenos Aires, Colihue.

PETRUZZI, HERMINIA Y OTROS (1999), **Tomo la palabra 9**. Curso de Lengua, Buenos Aires, Colihue.

POTTIER, B. (1992), **Teoría y análisis en Lingüística**, Madrid, Gredos.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2002), **Diccionario de la Lengua Española**, 22ª ed., Reimpresión especial para Grupo Editorial Planeta, Buenos Aires.

SAPOGNIKOFF, ALEJANDRO (2000), **"Sale con sal"**, en AAVV, Teatro argentino: de la palabra al cuerpo, Buenos Aires, Aique.

SARMIENTO, DOMINGO FAUSTINO (1986), **Facundo o Civilización y barbarie**, Buenos Aires, Sudamericana.

TIZÓN, HÉCTOR (1972), **"Mazariego"**, en El jactancioso y la bella, Buenos Aires, CEDAL.

ZALBA, ESTELA M. (2001), **"El discurso publicitario"**. Documento de la cátedra de Semiótica, Mendoza, UNCuyo, Fac. de Ccias Pol. y Soc.

ZALBA, ESTELA M. (2004), **"La comunicación como proceso semiótico"**. Documento de la cátedra de Semiótica, Mendoza, UNCuyo, Fac. de Ccias Pol. y Soc.

LOS FRAGMENTOS Y TEXTOS USADOS EN LAS PORTADAS HAN SIDO EXTRAÍDOS DE:

- GROTTA, NYDIA Y OTROS (1969), **Nuestra Lengua 2**. Ejercicios de redacción y práctica gramatical con antología anotada, Buenos Aires, Peuser.

- BUCAY, JORGE (2002), **Recuentos para Demián**. Basado en una idea de A. de Mello y modificada por el autor. 18ª ed., Buenos Aires, Nuevo Extremo.

IMÁGENES EXTRAÍDAS DE:

